



# SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА  
INDEPENDENT SERBIAN  
NEWSPAPER IN THE USA  
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ  
ЛИСТ СРБА У САД

## БОЖИЋНА ЧЕСТИТКА ПРЕОСВЕЋЕНОГА ЕПИСКОПА ЛОНГИНА ЧИТАОЦИМА "ОГЛЕДАЛА"

Са радошћу желим да честитам наш велики празник Рождество Христово. Рођење Спаса нашег Исуса Христа, како ми народски кажемо Божић и пожелим од Господа Бога свако добро нашем народу, свим људима, а посебно онима који се труде да буду верни светом Православљу и Светосављу, наравно националним идејама, идејама нашег народа.

Идејама које су увек расле на радост Светог Саве, а то су идеје мира, братске слоге и љубави. Љубави за Бога пре свега, па љубави за ближњег, оданост својој породици, традицијама нашим, мир у кући пре свега, мир родитељима, мир деци, па онда и шире и даље.

А и главна порука Божића увек је била:

Слава Богу на висини, а на земљи мир, међу људима добра воља.

Молимо се Богу и Богомладенцу Христу који долази међу нас да увек буде са нама, да нам помогне да одолимо искушењима, а којих је много, да одржимо свету веру православно и наше лепо име народно, и да живимо онако како Бог воли и како благосиља.

Да будемо Православци, Светосавци не само по имену, не само на папиру, него заиста у пракси. Својим животом да сведочимо да смо ми Божији народ, да смо ми Светосавски народ.

Да смо ми људи који воле све, који свима праштају, али своје држе, не дају и живе.

Нека би се радост Божића уселила у сваки наш дом, у сваку породицу.

Нека би нам Божић дао снаге да заиста можемо нашим млађим поколењима, нашој деци и омладини да на најбољи начин пренесемо оно што је свето, што је узвишено, оно чему су учили нас наши стари, родитељи, дедови и баке како би наша омладина и наша деца продужили да држе и да живе православном вером и народним идеалима.

**Мир Божји - Христос се роди!**

**Срећна и благословена, наступајућа 2022. година, нашем роду и наравно свим добрим људима.**



## DJOKOVIĆ NAJBOLJI SPORTISTA EVROPE ZA 2021.



## REFERENDUM ZA PROMENU USTAVA



**DOGODILO  
SE 2021.  
GODINE**



**USPEŠNO ZAVRŠEN  
8. SRPSKI FILMSKI  
FESTIVAL ČIKAGO**





## Dr Vesna Simić O.D.

**Doktor optometije sa više  
od 20 godina iskustva.**

**Generalni očni pregledi odraslih i dece.**

*Specijalizovana ordinacija za vision rehabilitaciju dece  
i odraslih sa poremećajem strabizma, ambliopije, i  
binokularnih smetnji koji mogu potencijalno  
da utiču na učenje*

*Poboljšanje života poboljšanjem vida  
- očna ordinacija za celokupnu porodicu.  
Mi govorimo Vaš jezik.*

**HRISTOS SE RODI!  
SREĆNA NOVA  
2022. GODINA!**

**PARK RIDGE VISION**  
350 S. Northwest Highway  
Park Ridge, IL 60068  
Phone: **847.823.8283**

[drsimic@prvisioncare.com](mailto:drsimic@prvisioncare.com)



[www.prvisioncare.com](http://www.prvisioncare.com)



Vesna Simic,  
O.D., FCOVD  
Clinical Associate  
Park Ridge Vision  
The Progressive  
Myopia Center  
847-823-8283

[Drsimic@prvisioncare.com](mailto:Drsimic@prvisioncare.com)

**Mogućnost  
zaustavljanja  
miopije  
(kratkovidosti)  
kod dece, po  
najnovijim  
metodama bez  
hirurških  
zahvata**

**VESTI iz  
DIJASPORE**

**HRISTOS SE RODI!  
SREĆNA NOVA  
2022. GODINA!**





О Г Л Е Д А Л О

## SADRŽAJ

### SADRŽAJ

<i>Srb info</i>	strana 4
<i>Referendum za promenu Ustava</i>	strana 5
<i>Uspešno završen 8. Srpski filmski festival Čikago</i>	strane 7-8-9
<i>Humanitarna organizacija Srbi za Srbe</i>	strana 10
<i>Putovanja - Sa kojom vakcinom može da se udje u USA?</i>	
<i>Nova knjiga - Moja ljubav Nikola Tesla</i>	strana 11
<i>Dogodilo se 2021. godine</i>	strana 12
<i>Sport: Djoković najbolji sportista Evrope</i>	
<i>Mokra gora proglašena za najbolje turističko selo na svetu</i>	strana 13
<i>Foto-robot našeg spasitelja</i>	strane 14-15
<i>Kristofer Od Ženeve do Dejtona</i>	strana 18
<i>In memoriam: Slobodan Majk Pavlović</i>	strana 20
<i>Šumadinci su pravi ljudi</i>	strana 21
<i>Veliko hvala sponzorima Srpskog Filmskog festivala Čikago 2021.</i>	strane 23-24-25
<i>Astrologija — Horoskop za januar 2022.</i>	strana 26-27
<i>Porodica: Šta jesti pre a šta posle teretane</i>	
<i>Recept Ogledala: Vasina torta</i>	strana 28
<i>Novogodišnja vedra strana</i>	strana 29
<i>Vedra strana Ogledala</i>	strana 30

TIRAŽ: 18.000

### PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc ·

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović, Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

### ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: [ogledalo@gmail.com](mailto:ogledalo@gmail.com)

Web: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

# „Što god tkaš, vezuj konce za nebo“

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović

DRAGI NAŠI POKROVITELJI,  
REKLAMERI, ČITAOCI  
PRIJATELJI

OD SRCA VAM ČESTITAMO  
PRAZNIK HRISTOVOG ROĐENJA.  
NEKA VAM BOGUMLADENAC  
OSUETLI DOMOVE RADOŠĆU,  
DONESE MIR I BLAGOSLOV.

MIR BOŽJI  
HRISTOS SE RODI!

ŽELIMO VAM SREĆNU,  
ZDRAVU I USPEŠNU

NOVU 2022. GODINU!

ISKRENO  
SLAVICA SA  
REDAKCIJOM

SERBIAN MIRROR  
О Г Л Е Д А Л О

**GODIŠNJA PRETPLATA  
NA OGLEDALO  
12 MESECI - \$50.00**



NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_  
CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_  
ZIP: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

Ispunjen formular zajedno sa čekom pošaljite  
na adresu Ogledala

Ogledalo - Serbian Mirror -  
PO BOX 13472 Chicago IL 60613



# GDE «KAD» ŠTA

TICKETS \$50  
VIP TICKETS AVAILABLE

INFO & RESERVATIONS  
(708) 860-4832

2020

COMPASS  
ARENA

**BOBAN RAJOVIĆ**  
DUŠICA GRABOVIĆ  
MLADEN CVETANOVIĆ

**NEW YEAR PARTY**  
31.12.2021 - 01.01.2022

Поводом посете Њ. Е. Николе Селаковића, министра спољних послова Републике Србије, Чикагу

Генерални конзулат Републике Србије у Чикагу и Српска народна одбрана у Америци Вас позивају на састанак министра Селаковића и директора Управе за дијаспору Министарства спољних послова Републике Србије, г. Арно Гујона, са представницима српских удружења и организација као и истакнутим појединцима из редова српске дијаспоре у САД, који ће се одржати 8. јануара 2022. године, са почетком у 14 часова, у просторијама Српске народне одбране у Чикагу.

5782 North Elston Avenue  
Chicago, IL 60646-5546

## DARKO LAZIĆ (NOVA GODINA) I AVALON I CHICAGO I DECEMBAR 31. 2021.

Avalon Banquet Hall Vas poziva na doček Nove 2022. godine!  
Za Vas 31. decembra nastupaju Darko Lazić, Barbara Bobak & Cuba band.  
Cena ulaznice: \$140 & up all inclusive (svečana novogodišnja večera, premium open bar).  
Info: 773 425 3911



## RESTORAN SKADARLIYA 12.31.2021.

PLAY BAND & DRAGANA RAKČEVIĆ  
Restoran Skadarliya Vas poziva na doček Nove 2022. godine!  
Za Vas 31. decembra od 21h nastupa Play Band i Dragana Rakčević.  
Cena ulaznice u pretprodaji: \$150 (svečana novogodišnja večera, premium open bar, šampanjac (privatan parking)).  
Info: 708 905 5919

\$120

DOČEK NOVE GODINE  
2022

ORKESTAR BANETA DJORDJEVICA

AKKO NEZIROVIĆ

NIKO'S BANQUETS

NAJBOLJI PROVD ZA NAJLUĐJU NOĆ DO 3AM SAMO U NIKO'S BANQUETS

UPLOVITE SA NAMA U NOVU 2022 GODINU UZ BOGAT MUZIČKI PROGRAM, GALA NOVOGODIŠNJU VEČERU I NEOGRANIČENU KONZUMACIJU PIĆA -

PREMIUM OPEN BAR

NIKO'S BANQUETS, 7600 S HARLEM AVE. BRIDGEVIEW IL 60455  
BROJ ZA REZERVACIJE: GORAN 312-593-7225 | Saša 773-822-6174

Do 3am \$120 po osobi BAZAART Do 3am



## BOURBON CAFE CHICAGO, DECEMBAR 31. 2021.

MIAMI VICE BAND  
Bourbon Cafe Vas poziva na doček Nove 2022. godine!  
Petak, 31. decembar.  
Nastupa: Miami Vice Band + gosti iznenadjenja.  
Bogata trpeza, šampanjac i full bar.  
Info: 773 317 7116



## RESTORAN ZORA, CHICAGO, DECEMBAR 31. 2021.

NEDA & NEŠA  
CRVENA VIOLINA ZA DUŠU  
Restoran Zora Vas poziva na nezaboravan doček Nove 2022. godine!  
Petak, 31. decembar.  
Nastupaju: Neda Gorančić i Peša uz orkestar Crvena Violina za dušu  
Cena ulaznice: \$100 (bogata novogodišnja večera i aperitiv)  
Info i rezervacije:  
773 625 7087

## OBRAD KESIC GOST SNO

U petak 28. januaru u domu Srpske Narodne Odbrane u 7.00 sati uveče, sa zadovoljstvom ćemo vam predstaviti Obrada Kesića.

On će govoriti i na vaša pitanja odgovarati o političkoj situaciji u B i H kao i u Americi.



Zakuska (finger foods) posna i mrsna biće servirana.  
Serbian National Defense Council of America  
Srpska Narodna Odbrana u Americi  
5782 North Elston Ave. Chicago  
Tel: (773) 775-7772

## MOSKVA CAFE CHICAGO DECEMBAR 31. 2021.

SANDRA AFRIKA  
Moskva Caffe Vas poziva 31. decembra na doček Nove 2022. godine!  
Za Vas nastupa Sandra Afrika.  
Karte su u prodaji!  
Vip ulaznica: \$175  
// Patio: \$50  
Info: 630 515 8080  
// 630 805 0495







# REFERENDUM ZA PROMENU USTAVA



Od specijalnog izveštaja  
**MARIJANA MALJKOVIĆ**

**P**redsednik Skupštine Ivica Dačić raspisao je za 16. januar 2022. referendum na kojem će birači odlučivati o promeni Ustava u delu koji se odnosi na pravosuđe. Kako bi se pravosuđe uskladilo sa evropskim zakonodavstvom, Vlada je prethodno predložila da se promeni način na koji se sudije i tužioc biraju, a Skupština to usvojila dvotrećinskom većinom 7. juna.

Da je promena Ustava u ovoj oblasti preduslov za dalju reformu pravnog sistema, ali i poboljšanje pravne sigurnosti građana, kaže ministarka pravde Maja Popović. Raspisivanju referenduma prethodile su izmene Zakona o referendumu 25.11. kada je ukinut cenzus, odnosno pravilo da je neophodno da 50% upisanih birača izadje na glasanje. Sada će biti dovoljna većina ukupnog broja građana koji budu izašli na glasanje kako bi referendum bio uspešan.

Povod za predstojeći referendum je proklamovana želja Srbije da pristupi EU, a da bi to učinila, srpsko zakonodavstvo mora da se uskladi sa evropskim. Proces tzv. skringinga, odnosno provere pripremljenosti države kandidata za članstvo u EU, pokazao je još 2014. godine, da je pravosuđe na udaru pritiska, posebno zakonodavne i izvršne vlasti.

Jovana Spremo, savetnica za pitanja EU integracija u Komitetu pravnika za ljudska prava, ranije je izjavila za BBC na srpskom da je povod za izmenu i prilagodjavanje društveno-političkim okolnostima. Čak iz same Vlade, u predlogu za promenu Ustava, priznaju da postoje problemi kod odredaba koje normiraju sudove i javna tužilaštva, kao što su nesistematičnost i nedosljednost. Izmene su potrebne radi poboljšanja pristupa pravdi građana, bez obzira na dogovore u procesu pristupanja EU, navodi Spremo.

Posle mnogo odlaganja, sredinom aprila 2021. godine,

Odbor Skupštine Srbije za ustavna pitanja i zakonodavstvo pokrenuo je proces za promenu Ustava u delu koji se odnosi na izbor sudija. Premijerka Srbije Ana Brnabić rekla je da je Vlada dobila odobrenje Venecijanske komisije za predložene amandmane za promenu Ustava. Venecijanska komisija je prethodno, neposredno po usvajanju današnjeg Ustava, u martu 2007. godine iskazala zabrinutost zbog "preterane uloge parlamenta prilikom imenovanja u pravosuđu" i predvidela da će morati doći do



izmena u Ustavu, piše BBC.

Poslednja promena Ustava iz 2006. godine bila je trinaesta po redu u modernoj istoriji Srbije. Prvi je bio Sretenjski ustav iz 1835. Srbija je ukupno promenila: tri ustava kao vazalna država; četiri kao nezavisna država; dva u vreme Kraljevine SHS i Kraljevine Jugoslavije; četiri kao članica FNRJ, SFRJ, SRJ i državne zajednice Srbija i Crna Gora. Rok važenja je u proseku bio nešto kraći od 14 godina, a najduže je na snazi bio Turski ustav iz 1838, čak 31 godinu.

U novijoj istoriji Srbije, od uvođenja višestranačja nije bilo mnogo referenduma — ukupno šest, od toga tri uspešna i nijedan na predlog građana. Sve ih je po pravilu inicirala vlast. Referendumi iz 1990. i 2006. bili su organizovani radi promene ustava. Tokom 1992. su održana čak tri neuspešna referenduma o ustavnim amandmanima i državnim simbolima.

Najpoznatiji referendum iz 1998. poslužio je da se "skine" odgovornost sa Slobodana

Miloševića za političku odluku pred bombardovanje. Tada su građani odgovarali na pitanje o učešću stranih predstavnika u "rešavanju problema na Kosovu i Metohiji". Na poslednjem, pre 13 godina, prvi put je na birališta izašao čak i patrijarh Pavle. Glasanje je trajalo dva dana i tada je donet takozvani Mitrovdanski Ustav, podseća BBC.

Opozicione partije razlikuju se po pitanju da li se uopšte 16. januara treba izjašnjavati o promeni Ustava ili izaći i zaokružiti "ne"

vodi unapredjenu pravosuđa, već stvara novi prostor za manipulacije i nastavak uticaja naprednjačkog režima na pravosuđe i tužilaštvo", navodi se u saopštenju ovog pokreta. Dodaje se, da će i prema izmenama Ustava, vladajuća većina moći da utiče na sastav najvažnijih pravosudnih tela - kroz izbor "istaknutih pravnika" i na druge načine.

Otvorena građanska platforma "Akcija" Nebojše Zelenovića i "Ekološki ustanak" Aleksandra Jovanovića Čute pridružuju se kolegama iz zeleno-levog bloka iz NDB i pozivaju građane da 16. januara "stanu u odbranu najvišeg pravnog akta naše države i na referendumu zaokruže 'ne' za promenu Ustava". Kako navode, svega osam odsto građana Srbije zna na šta se odnose predložene promene, "što je za ovako bitnu temu skandalozno mali procenat, za šta je odgovorna isključivo vlast, koja izmenu najvišeg pravnog akta države pokušava da izvede spinovanjem i iza kulisa".

Mada, kako za "Politiku" kaže Aleksandar Jovanović Čuta, cela ta farsa oko referenduma biće zaboravljena već 16. januara uveče. "Jer ne znamo ni šta oni hoće od nas, ni šta nas pitaju, ni zašto nas pitaju. Tri meseca pred izbore treba da se odlučuje o nečemu što je potpuno nejasno, a što je odlučio jednopartijski parlament. Svim tim pitanjima biće vreme kada se sazove skupština koja će, nadam se, predstavljati kakvu-takvu volju građana posle 3. aprila", dodaje on.

I politička platforma "Solidarnost", koja će na izbore za grad Beograd izaći sa NDB, "poziva sve građane i građanke da izadju na referendum 16. januara i kažu: ne Vučiću, ne promeni Ustava bez široke javne rasprave, ne izmenama koje usvaja Skupština bez opozicije, ne polovičnim rešenjima koja i dalje omogućavaju pritisak vlasti na pravosuđe". Srpska koalicija NADA traži da vlast omogući javnu raspravu o promeni Ustava.

Srpska radikalna stranka saopštila je da je nalog za izmenu Ustava dostavila Venecijanska komisija, odnosno EU i da je to dovoljan razlog da građani Srbije

u januaru glasaju protiv njegove izmene. Lider Dveri Boško Obradović rekao je da je referendum "nevidljiv" jer se o njemu ne govori u javnosti i građani Srbije su neobavešteni o tome šta ih čeka 16. januara, pa je apelovao narodu da čuva Ustav, izadje na referendum i zaokruži 'ne'. Promene Ustava treba odložiti nakon aprilskih izbora, kada treba otvoriti javnu raspravu da li su ustavne promene uopšte potrebne, tvrdi Obradović.

Lider Socijaldemokratske stranke Boris Tadić pozvao je građane da izadju na referendum i da glasaju protiv promena Ustava, uz poziv opozicionim liderima da se dogovore "makar oko tog pitanja". I Aris Movsesijan, predsednik Nove stranke, koja je tokom međustranačkog dijaloga o izbornim uslovima bila u savezu sa SDS-om, smatra da treba izaći na referendum i glasati protiv, dok je predsednik DS-a Zoran Lutovac protiv izjašnjavanja iako neće voditi kampanju za bojkot.

"Ovakve stvari se rade godinu dana i više, za ovo je potrebna najšira društvena debata u kojoj će svakom biti sve jasno. Za građane je ovo suviše apstraktno... Postavili su da se dva meseca pred izbore bavimo referendumom, suština je 3. april", rekao je lider DS-a.

Sličnog stava su i ostali iz grupacije stranaka u kojoj je DS — Narodna stranka, SSP, PSG. Marinika Tepić, potpredsednica SSP-a, rekla je da se ta stranka zalaže za odlaganje referenduma i navela da ne vidi zašto se ne bi sačekalo da se referendum održi kad se formira naredni saziv parlamenta.

U Narodnoj stranci mišljenja su podeljena. Potpredsednica NS-a Sanda Rašković Ivić smatra da bi trebalo pozvati građane da izadju na referendum i glasaju protiv promene Ustava jer, kako je rekla, ovo je predigra vlasti za dalje izmene Ustava, kao što je Preambula koja garantuje da je Kosovo i Metohija neotudjivi deo Srbije. Sa druge strane predsednik Vuk Jeremić i potpredsednik stranke Miroslav Aleksić kažu da neće izaći na referendum.





**Generalni sponzor**  
Srpskog filmskog festivala  
Čikago 2019. - 2021.

**RENTIRANJE I PRODAJA  
KAMIONA**

**(630)506-8869**

**PRODAJA  
TRAILERA**

Milos

**(773) 999-2727**

**RECRUITING**

Tamara

**(312) 690-4814**

**PHYSICAL  
DAMAGE  
INSURANCE**

Dusan

**(630)948-5022**



621 IL 83RT SUITE 240  
BENSENVILLE, IL 60106



**(630)506-8869**





Trijumf filмова iz Srbije i autora iz dijaspore u Čikagu

# USPEŠNO ZAVRŠEN 8. SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO

*Festival srpskog filma u Čikagu je najvažniji kulturni događaj srpske zajednice kako u Čikagu tako i u celoj Americi*

Srpski filmski festival Čikago, sada već tradicionalno 8. put po redu promovira srpsku kulturu i identitet.

“Pored toga što promovira srpsku kinematografiju, Srpski filmski festival Čikago predstavlja i kulturni most između matice i dijaspore”, rekla je Slavica Petrović, osnivači i direktorka Festivala, na konferenciji za štampu.

Na osmom Festivalu srpskog filma u Čikagu, koji je ove godine održan pod sloganom “Film je san, Festival je magija”, publika je imala priliku da tokom tri dana gleda 14 filmova — 6 filmova iz Srbije i 8 kratkih filmova srpskih autora iz rasejanja. Posle prošlogodišnje pauze, kada je festival zbog virusa otkazan, ponovo se videlo koliko su ljubitelji sedme umetnosti u Čikagu privrženi filmskim ostvarenjima iz Srbije.

Festival je otvorio direktor Filmskog centra Srbije, Gordan Matić, naglasivši značaj stvaralačke, kreativne energije autora u Srbiji, bez obzira na sve probleme koji postoje, i važnost ovakvih festivala u Srbiji i dijaspori, gde je publika u mogućnosti da se upozna sa najnovijim ostvarenjima.

Posle projekcije filma “Božji čovek”, rediteljka Jelena Popović dugo je odgovarala na pitanja i komentare publike, bila je to divna razmena osećanja, razumevanja i podrške da nastavi dalje sa



Nektarija Eginskog, a to su osećanja univerzalna, dotiču se svake osobe na planeti. Gordan Matić je sa saradnicima godinama istraživao arhivsku gradju o sudjenjima učesnicima atentata na kralja Aleksandra u Marseju 1934. godine. U filmu je prikazana atmosfera u sudnici, ali i opšta, konfuzna i nestabilna atmosfera u Evropi u tom periodu.

Najveću pažnju publike privukli su filmovi “Otac” reditelja Srdana Golubovića, “Božji čovek” Jelene Popović, “Pucnji u Marseju” reditelja Gordana Matića, dokumentarni filmovi “Makavejev — proces u bioskopskoj sali” reditelja Gorana Radovanovića, kao i film “Glumčina” reditelja Vladimira Ristića, posvećen velikom glumcu Zoranu Radmiloviću.

Prikazani filmovi pokazali su umeće, talenat, neverovatnu kreativnu energiju autora, što je publici pružilo veliko zadovoljstvo i učinilo festival veoma kvalitetnim. Potvrđeno je da je, bez obzira na sve prepreke izazvane virusom kovid, ova vrsta prezentacije novih ostvarenja u filmskoj umetnosti nastalih u Srbiji i u dijaspori, od ogromnog značaja.

Festival srpskog filma u Čikagu je od osnivanja najznačajniji kulturni događaj u srpskoj zajednici u Čikagu i Americi, što se i ove godine pokazalo. Posebnu dimenziju i osveženje dali su kratki filmovi srpskih

Art instituta u Čikagu, Džesi Sarbonie Rodrigez, nagradjivani filmski autor i muzičar, Mila Filipović, novinar, Dragica Spasojević, novinar i Slavica Petrović — dodelio je nagrade:

Za najbolji igrani film na Festivalu proglašen je “Otac” Srdana Golubovića. Najbolji film iz dijaspore je “Božji čovek” Jelene Popović. Rediteljsku nagradu poneo je Srdan Golubović, kao najbolji glumac proglašen je Goran Bogdan za glavnu ulogu u filmu “Otac”, najbolja glumica je Andjelka Prpić. Za najbolje umetničko dostignuće i doprinos očuvanju srpske tradicije i kulture-nagradjen je autor Gordan Matić za film “Pucnji u Marseju”. Od dokumentarnih filmova iz Srbije nagradu je poneo “Makavejev — proces u bioskopskoj sali” reditelja Gorana Radovanovića. Dokumentarni film iz dijaspore “Iza vrha” Aleksandra Jovića proglašen je najboljim u ovoj kategoriji. Za najbolji kratki film nagradu je dobio film “Tuga”, a njegov protagonista, Radoje Čupić, osvojio je nagradu za najbolju ulogu.

Dragica Spasojević



svojim radom. Publika je značajno interesovanje pokazala i za film “Pucnji u Marseju”, u razgovoru sa autorom Gordanom Matićem.

Na konferenciji za novinare Jelena Popović je posebno govorila o snažnoj unutrašnjoj potrebi za pravdom, praštanjem i dobrotom, glavnog junaka ove priče, Svetog

autora u dijaspori, koji su prvi put ove godine prikazani na festivalu.

Žiri Festivala srpskog filma — u sastavu Rebeka Fons, programski direktor Džin Siskel filmskog centra škole filma













## HUMANITARNA ORGANIZACIJA SRBI ZA SRBE



# „NE MORAM NIŠTA JESTI, ALI MOJA DECA MORAJU IMATI!“ ŠESTORO MALIŠANA ODRASTA U KUĆI PUNOJ BUDJI

S ablasna jesenja tišina ispratila je članove Humanitarne organizacije Srbi za Srbe u selo **Rakino Brdo** u **Osmacima**. Sivilo kao da je slutilo da ćemo se susresti sa teškom ljudskom sudbinom.

“U starom i oronulom kućerku na četiri vode zatekli smo osmočlanu porodicu **Ćirković**. Otac **Ljubomir** (44) kaže da se sam javio našoj organizaciji.

“Upratio sam vaš rad i vidio da svakome pomažete, pa sam vam se i ja javio, šta ću” — rekao je Ljubomir.

Pored njega, ovu porodicu čine majka **Andjelka** (34) i njihovih šestoro djece: **Cvijeta** (16), **Maja** (13), **Jovana** (10), petogodišnje blizankinje **Teodora** i **Magdalena**, te beba **Andjelko** koja ima osam mjeseci. Uprkos životu u oskudici, osmijeh ove djece nije izbrisan. Bliskost među sestrama se odmah primijeti. Čuvaju jedni druge. Ljubomir je jedini zaposlen.

U kući svuda vlaga i budj, miris ustajalosti i memle. Majčin uzdah nam je rekao sve, nemoćno širi ruke i govori:

“Najviše se bojim za djecu. Samo da mi se oni ne razbole od ove budji, njima da ne naškodi. Najbitnije mi je da su mi zdrava djeca” — rekla je Andjelka.

Namještaj je star i odavno dotrajavao, ni deke i ponjave prostrte po njemu mu ne mogu pomoći. Na **popucalim zidovima stoje stare ikone i kandilo**. Drveni pod je šupalj, a kuću zagrijava čadjavi i istrošeni smederevac. Nije nam bilo jasno ni kako se uspije skuhati ručak na njemu. **Bunara nemaju, već koriste izvorsku vodu.**

“Čim padne kap kiše, odmah prokišnjava. Eto, sad su bile ove obilne padavine i sve je prokišnjavalo. Kuća nema ni jednog stuba. Gore nije ploča već su klade” — objašnjava Ljubomir.



**Donacije se mogu slati na sledeći način:  
SAD**

**1. Donatorska platforma (kreditne kartice, tekući račun)**

**2. Pay pal**

**3. Lični ili biznis ček na: Serbs for Serbs, Po Box 34206  
Chicago, IL 60634**

**\*svi donatori ostvaruju pravo na poreske olakšice**



Teskoba života stisla je ovu porodicu, ali se ne predaju! Uzgajaju baštu da se prehrane. Malo paradajza, krompira, luka... Posijali su i dulum i po aronije, ali nisu pronašli nikog da je otkupi.

“Hranimo i jednu svinju, dvije ovce i jagnjad. Uvijek kažem, ne moram ja da jedem danas, neka moja djeca i žena imaju! Ne moram ništa jesti čitav dan, ali oni moraju imati. Imam ovih svojih deset prstiju i za njih radim” — izričit je Ljubomir.

Voljeli bismo da vam možemo riječima opisati i prenijeti kako se osjeti koliko Ljubomir i Andjelka žele da ublaže muke svoje djece.

“Nema dovoljno kreveta za sve, ove dvije male i beba spavaju sa mnom. Na jednom krevetu nas četvero. Najviše bih voljela da djeca imaju svoje krevete, da mogu i imaju gdje dovesti svoje drugarice. Bi ove starije to, ali nemaju gdje. Ko god da nam pomogne, hvala mu” — rekla nam je Andjelka za kraj.

I skromni Ljubomir se zahvaljuje.

“Ako možete da pomognete, ja bih bio zahvalan. Ukoliko ne možete, ja bih se opet zahvalio u moje ime i ime porodice. I želim da budete živi i zdravi i vi i vaša organizacija Srba za Srbe koja pomaže svakome” — zaključio je Ljubomir.

Naša organizacija je odlučila da zajedno sa humanim ljudima ovoj porodici izgradi novu kuću. Planirana vrijednost radova iznosi 70.000 KM.

Pozivamo sve ljude širokog srca da pomognu Ćirkovićima. Omogućimo ovoj djeci miran san, topao krevet, obrok, čist i uredan prostor u kojem žive. I ona zaslužuju radne stolove, svoje sobe, ormare a ne da se svakodnevno stišću na nekoliko kreveta čekajući da se krov obruši na njih.



## POTREBNO JE ZNATI

## SA KOJOM VAKCINOM MOŽE DA SE UDJE U AMERIKU?

Svi posetioци koji putuju u SAD pre ulaska u avion će morati da pokažu dokaz o statusu vakcinacije. Ovo je zakon koji je stupio na snagu 8. novembra za strane državljane koji dolaze u SAD.

Potpuno vakcinisani putnici i dalje će morati da pokažu negativan COVID 19 TEST (PCR ili antigenski) urađen najviše

jedan dan pre putovanja.

**Sa kojom vakcinom možete da putujete?**

Što se tiče pitanja sa kojom vakcinom će putnici moći da udju u SAD, na listi odobrenih su se našle: Pfizer - Bio NTech, Moderna, Astra Zeneca, Sinopharm, Janssen (J&J), Covayin i Covishield. Zanimljivo je da se ruska vakcina Sputnik V

nije našla na pomenutoj listi.

Potvrda o vakcinaciji može biti odštampana ili u digitalnoj formi, a podaci u njoj će morati da odgovaraju podacima iz pasoša sa kojim putujete.

Više informacija, uključujući izuzetke, može se naći na zvaničnoj stranici Centra za kontrolu i prevenciju bolesti (CDC)



## AKO PLANIRATE DA POSETITE VENECIJU, USKORO ZNAČAJNA PROMENA

Značajna promena čeka sve one koji planiraju da posete Veneciju od leta sledeće godine. Posetioци će morati da plate da bi ušli u grad. Kako navode italijanski mediji, još uvek se utvrđuje iznos koji će posetioци morati da izdvoje.

Još jedna moguća promena je da će čuveni italijanski grad, i jedna od najpopularnijih svetskih turističkih destinacija, zahtevati od potencijalnih posetilaca i da unapred rezervišu ulazak. Očekuje se da će na glavnim pristupnim tačkama istorijskog centra grada biti postavljene svojevrsne barijere kao u metro stanicama.

Godinama se već raspravlja o merama za kontrolu priliva turista dok pandemija nije gotovo u potpunosti zaustavila dolazke 2020. godine. Ove godine, uz postepeno vraćanje putovanjima, ograničenja su ponovo došla na dnevni red. Globalna turistička žarišta pokušavaju na sve načine da



obuzdaju masovne dolazke. Samim tim će biti poboljšana kvaliteta doživljaja grada, kako za posetioce tako i za meštane.

Prošlog meseca, Italija je zabranila velikim brodovima za krstarenje da pristaju u venecijanskoj laguni kako bi zaštitila

ovo mesto od prekomernog turizma. Ovo bi mogao biti samo prvi korak i promena u nastojanju da se redefiniše i reguliše masovni turizam.

Od leta 2022. godine, ulazak u Veneciju bi mogao koštati od 3 eur do 10 eura, prenosi "La Stampa". Cena će zavistiti od sezone ali i od toga koliko turista se očekuje određenog dana. Pomenutog plaćanja će biti oslobođeni meštani, rođaci stanovnika grada ali i turisti koji su rezervisali smeštaj u nekom od venecijanskih hotela.

Planirana promena i naplaćivanje ulaza u grad i dalje je veoma kontroverzna. Gradski odbornik, Marko Gasparinetti, izjavio je da bi ovo Veneciju pretvorilo u svojevrsni "zabavni park". Prema njegovim rečima, bolja opcija bi bila ograničiti i regulisati pristup samo onim područjima gde su najveće gužve, kao što je to slučaj sa Trgom svetog Marka.

izvor ; Axioma travel

Ogledalo – 20 godina zajedničkog poverenja.  
Čitajte nas online: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

Nova knjiga Ane Atanasović u izdanju Lagune

## MOJA LJUBAV NIKOLA TESLA

**Priča o Ketrin Mekmehon Džonson.**

Ketrin Džonson i Nikola Tesla upoznali su se u osvit njegove velike naučne slave. Kao najbolji prijatelj njenog supruga Roberta, Tesla je bio rado vidjen gost u domu Džonsonovih. U Ketrininim dnevničkim zapisima navedeni su brojni detalji ove neobične, platonske ljubavi, oslikano je bujanje jedinstvene, iskrene naklonosti i učvršćivanje bliskog prijateljstva. Takođe, iz njene perspektive sagledava se

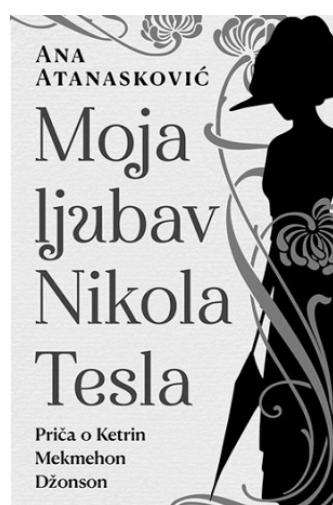
energični, zahuktali razvoj Njujorka i Amerike tog doba. Ovaj intimni spis pun je fascinantnih podataka i dragocenih opisa koji na potpuno drugačiji način osvetljavaju lik, delo i privatni život Nikole Tesle, jednog od najmisterioznijih i najznačajnijih naučnika svih vremena.

"Ušuškani, monotoni život Ketrin Džonson menja se iz korena kada upozna Nikolu Teslu. Postaje opsednuta naučnikovom markantnom pojavom. Rastrzana

između odanosti i strasti, ona pronalazi utehu u živopisnim fantazijama — granice između realnog i ironičnog sveta se brišu u trenutku kada snove gospodje Džonson počne da pohodi 'čarobnjak' iz Smiljana..."

— Djordje Bajić

"Ana Atanasović nam otkriva drugu stranu Tesline prirode: nežnog, pažljivog, duboko moralnog čoveka koji izbegava Amorovu strelu supruge bliskog prijatelja i mecene. Ovo je



roman koji u pojedinim delovima žubori kao najčistija poezija. A Tesla je upravo to bio: dar čovečanstvu — poezija ispisana perom prirode."

— Vanja Bulić

"Poput Tesle, koji je bio izuzetan naučnik čije se umeće graničilo sa istinskim čarobnjaštvom, ovaj roman je magični prikaz njegove malo poznate strane ličnosti."

— Aleksandar Tešić



PRIREDILA MARIJANA MALJKOVIĆ

# DOGODILO SE 2021. GODINE

**05.01.** U novogodišnjem intervjuu predsjednik Aleksandar Vučić je istakao da je dugo, više od godinu dana, prisluškivan i da poseduje snimke sopstvenih razgovora koji dokazuju tu tvrdnju. Godinu dana kasnije u istrazi se nije daleko odmaklo.

**06.01.** Vakcinacija protiv korona virusa ruskom vakcinom započela je u Srbiji.

**11.01.** Zlatiborska gondola, najduža panoramska gondola na svetu, puštena je u rad. Gradnja gondole počela je 2016. i koštala je 13 miliona evra, što je u potpunosti finansirala opština Čajetina.

**15.01.** U Srbiju je iz Kine dopremljeno milion doza vakcine kompanije "Sinofarm".

**20.01.** Umrula poznata jugoslovenska i američka glumica Mira Furlan.

**20.01.** Džo Bajden položio je zakletvu, čime je zvanično postao 46. predsednik SAD. U govoru nakon polaganja zakletve, Bajden je pozvao na jedinstvo i poručio da će biti predsednik svih Amerikanaca.

**06.02.** Ugledni američki list Forbes istakao je da je Srbija, uz još nekoliko država, postala pobednik u vakcinaciji protiv korona virusa, ostavljajući druge zemlje iza sebe, napominjući da građani u Srbiji imaju mogućnost da odaberu koje vakcine žele i na kojoj lokaciji žele da se vakcinišu.

**19.02.** Legendarni kantautor Djordje Balašević preminuo je od posledica upale pluća.

**21.02.** Kralj Melburna ostaje Novak Djoković. Deveti put u karijeri i treći put uzastopno, Djoković je ponovo šampion Australijan opena.

**24.03.** Glumac Vlastimir Vlasta Velisavljević preminuo je u 95. godini od posledica korona virusa.

**27.03.** Kantautor, pesnik i glumac Zafir Hadžimanov (78) još jedna je od žrtava kovida.

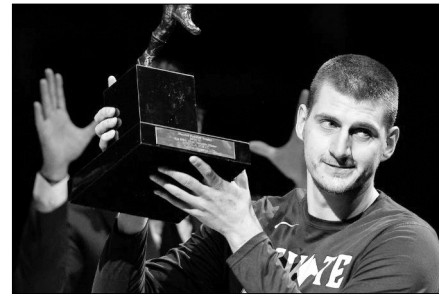
**06.04.** Predrag Živković Tozovac, poznati pevač narodne muzike, preminuo je u 86. godini od posledica korona virusa.

**14.04.** Srbija je postala prva država u južnoj Evropi koja proizvodi Sputnik V, jer zadovoljava najbolje standard, navodi se na sajtu Ruskog fonda za direktna ulaganja.

**15.05.** Jedan od najpopularnijih pevača zabavne muzike Jugoslavije, ali i

Sovjetskog Saveza, Djordje Marjanović preminuo je u devedesetoj godini.

**08.06.** Nikola Jokić je proglašen za najboljeg igrača NBA lige u sezoni



2020/2021. Centar Denver Nagetsa je tako postao prvi Srbin koji je osvojio ovu nagradu i šesti stranac u istoriji.

**16.06.** KRIK-ovom istraživanju sudija "Prosudi ko FALIKO JE sudi" dodeljeno je prestižno svetsko priznanje "Sigma". Među nagradjenima su neke od najvećih medijskih redakcija u svetu poput Reuters-a i The New York Times-a. "Sudije, njihova dela i bogatstvo neke su od najbolje čuvanih tajni u srpskom društvu", ističe žiri.

**30.06.** Tokom juna srednjoškolci u Srbiji osvojili su šest medalja na međunarodnim takmičenjima iz informatike.

**11.07.** Novak Djoković osvojio je Vimbldon i došao do 20. grend slem trofeja u karijeri, koliko su osvojili Nadal i Federer. U istoriji tenisa Novak je prvi koji je osvojio tri titule Grend slem u jednoj godini na tri različite podloge.

**03.08.** Preminuo Miroslav Lazanski, novinar, vojnopolitički komentator, političar i diplomata. Od 2016. do 2019. godine bio je narodni poslanik, a 2019. imenovan je za ambasadora Srbije u Ruskoj Federaciji.

**08.08.** Završene su 32. Olimpijske igre u Tokiju na kojima je Srbija osvojila devet medalja. — tri zlatne, jednu srebrnu i pet bronzanih, čime je oboren dosadašnji rekord od osam sa prethodnih OI.

**25.08.** Preminuo je jedan od najdarovitijih glumaca na ovim prostorima Milan Lane Gutović.

**19.09.** U 67. godini, nakon duge borbe sa kancerom, preminula je poznata tekstopisac Marina Tucaković.

**02.10.** Posle 13 dana odblokirani su prelazi Brnjak i Jarinje. Sa Jarinja su otišle kosovske specijalne jedinice uz prethodno uklanjanje teške mehanizacije koju su Srbi postavili.

**09.10.** "Ogledalo" je svečano

proslavilo 20 godina uspešnog postojanja. Ovaj časopis je neprikosnoveni čuvar srpskog jezika, srpske tradicije i njenog nasleđa, što je veoma važno za Srbe u Americi, posebno kada je u pitanju očuvanje nacionalnog identiteta, daleko od svoje zemlje.

**26.10.** Srbija prvi put deponuje seme poljoprivrednih biljaka u Svetski trezor na Svalbardu u Norveškoj, arhipelagu u Arktičkom okeanu, čime je učinjen veliki korak za prehrambenu sigurnost budućih generacija u Srbiji.

**06.11.** Legenda narodne muzike Marinko Rokvić preminuo u 68. godini.

**07.11.** Trijumfom protiv Danila Medvedeva, drugog reketa sveta, Novak Djoković osvojio titulu na pariskom master-su, stigavši time do svoje 37. titule u turnirima ove kategorije,

**13.11.** Viši asistent matematike na Arhitektonsko-gradjevinsko-geodetskom fakultetu u Banjaluci Nebojša Djurić rešio je matematički problem star više od 40 godina, koji su godinama pokušavali da reše mnogo poznatiji matematičari širom sveta.

**20.11.** Pevačica narodne muzike Merima Njegomir preminula je u 69. godini života, posle kraće bolesti.

**02.12.** Mokra Gora je proglašena za najbolje turističko selo sveta. Na zasedanju Generalne skupštine Svetske turističke organizacije UN, Mokra Gora je izabrana među više od 170 konkurenata iz 75 zemalja sveta.

**02.12.** Zurab Datunašvili proglašen je za najboljeg rvača grčko-rimskim stilom u kategoriji do 87 kg na svetu. Srpski reprezentativac, rođen u Gruziji, osvojio je zlato na Evropskom prvenstvu u



Varšavi, zlato na Svetskom prvenstvu u Oslu i bronzu na Olimpijskim igrama u Tokiju.

**3-5.12.** Održan je tradicionalni 8. Srpski filmski festival Čikago "Film je san, Festival je magija". Za najbolji igrani film proglašen je "Otac" Srdana Golubovića, za najbolji film iz dijaspore "Božiji čovek"

Jelene Popović, rediteljsku nagradu poneo je Srdan Golubović, najboljim glumcem proglašen je Goran Bogdan, a glumicom Andjelka Prpić.

**07.12.** Prvi put predstavljen je Mišelinov vodič za Beograd. U ovom prvom izboru preporučeno je 14 restorana, od kojih je jedan dobio oznaku "Bib Gourmand" od inspektora Mišelinovog vodiča.

**08.12.** Nakon brojnih protestnih šetnji širom Srbije, građana nezadovoljnih novim zakonom o eksproprijaciji i pripremama za otvaranje rudnika Rio Tinta, predsednik Aleksandar Vučić vratio je zakon Skupštini, a Vlada ga je povukla iz procedure.



**09.12.** U Ambasadi Srbije u Vašingtonu obeleženo 140 godina diplomatskih odnosa sa SAD. Tokom 2021. godine jubileja, najviše diplomatsko predstavništvo Srbije u Americi organizovalo je nekoliko manifestacija na kojima je, u prisustvu američkih zvaničnika, proslavljano diplomatsko povezivanje dve države na najvišem nivou, uspostavljeno 1881. godine.

**17.12.** Slobodan Pavlović, biznismen iz Bijeljine koji od 1965. godine živi u SAD, poginuo je u saobraćajnoj nesreći. Patrijarh srpski Pavle odlikovao je Pavlovića Ordenom Svetog Save prvog reda.

**17.12.** Djordje Matić iz Beograda srušio je 10 godina stari rekord koji je držao Majkl Felps. Ovaj momak nastupa za juniorski tim koledža "Džordž Vašingtona", a na bazenu Ležun Hol je 100 metara delfin stilom isplivao za 46,11 sekundi i tako srušio rekord Felpsa.

**20.12.** Srpski vaterpolista Filip Filipović proglašen je za najboljeg igrača na svetu od strane međunarodne federacije za vodene sportove na svečanosti u Abu Dabiju.

**23.12.** Pripremno ročište u predmetu Jovanjica 2 ponovo je otkazano, zbog čega sudjenje u ovom postupku ne može da počne već mesecima. Do sada je zakazano deset termina, a samo jednom je održano, ali ne i završeno.

**26.12.** Novak Djoković proglašen za najboljeg sportistu Evrope.



# VREDNO PRIZNANJE ZA SRPSKOG TENISERA

## Đoković najbolji sportista Evrope za 2021. godinu

Osvojio je u kalendarскоj godini tri grend slema, završio je kao najbolji teniser sveta, na ATP listi, i shodno tome ne čudi što je Novak Djoković proglašen za najboljeg evropskog sportistu u 2021.

Novak Djoković, prvi reket sveta, izabran je za najboljeg sportistu Evrope za 2021. godinu u 64. izboru novinskih agencija.

U izboru koji tradicionalno organizuje Poljska nacionalna agencija (PAP), učestvovalo je ukupno 26 agencija, a Srbiju je, kao i prethodnih godina, predstavljao Tanjug.

Djoković, osvajač tri grend slema ove godine, pobedio je sa 172 poena i četvrti put u karijeri osvojio ovo

priznanje, nakon 2011, 2015. i 2018. godine.

Drugo mesto osvojio je prošlogodišnji pobednik fudbaler Bajerna Poljak Robert Levandovski (133 poena), a treće novi svetski šampion u Formuli 1 Holandjanin Maks Ferstapen (125 poena).

U Top 10 još su norveški atletičar Karsten Varholm (112), holandska atletičarka Sifan Hasan (94), slovenački biciklista Tadej Pogačar (79), grčki košarkaš Janis Anetokumpo (55), italijanski sprinter Marsel Lamont Džejkobs (51), švedski atletičar Armand Duplantis (29) i nordijska skijašica Norvežanka Tereza Johaug (28).

Izvor: Danas



### MOKRA GORA NA VRHU:

## PROGLAŠENA ZA NAJBOLJE TURISTIČKO SELO NA SVETU



Ovo svetski značajno priznanje će doprineti da turizam postane pokretač ruralnog razvoja i blagostanja

Na zasedanju Generalne skupštine Svetske turističke organizacije Ujedinjenih nacija u Madridu (UNWTO), 2. decembra, Mokra Gora je proglašena za najbolje turističko selo sveta.

Mokra Gora je izabrana među više od 170 aplikacija iz 75 zemalja sveta, što je jasna demonstracija njenih izuzetnih vrednosti.

Ovo svetski značajno priznanje će doprineti da turizam postane pokretač ruralnog razvoja i blagostanja, unapređenjem uloge turizma u vrednovanju i očuvanju mokrogorske ruralne zajednice zajedno sa očuvanjem prirodnih, kulturnih vrednosti i raznolikosti.

Ovo priznanje je vrhunski uspeh sela Mokra gora, Turističke organizacije Užice, grada Užica, i Republike Srbije, navedeno je u saopštenju.

Mokra Gora u Srbiji je sa razlogom proglašena za jedno od najboljih turističkih sela 2021. godine u svetu. Svetska turistička organizacija prepoznala je Mokru Goru kao izuzetan primer ruralne destinacije sa ogromnim potencijalom za unapređenje seoskog turizma.

Mokra Gora je turističko selo koje neguje kulturu i čuva tradiciju, slavi raznolikost, pruža mogućnosti za razvoj održivog turizma i čuva biodiverzitet — rekla je Matić.

Ona je dodala da je Mokra Gora selo koje je dočekalo svoj "novi život" u 21. veku i da zahvaljujući jedinstvenoj Šarganskoj osmici, kao i gradu Mečavnik — Drvengrad, predstavlja turističku atrakciju u Zapadnoj Srbiji koju godišnje poseti veliki broj turista iz zemlje i sveta.

Matić je istakla da Republika Srbija ostvaruje odličnu saradnju sa Svetskom turističkom organizacijom Ujedinjenih nacija, koja se ogleda u aktivnom učešću u radu njenih tela, kao i programima i projektima

Organizacije i zahvalila se svima koji su glasali za Srbiju i Mokru Goru.

Svetska turistička organizacija Ujedinjenih nacija predstavlja najvažnije globalno telo za međunarodni turizam, a

zasedanje Generalne skupštine ove organizacije bila je prilika da se okupe svi važni predstavnici zemalja iz celog sveta kako bi razgovarali o postojećem stanju i mogućnostima unapređenja turizma.

*Venetian*  
MONUMENT COMPANY  
since 1912



**Jela Potulich**  
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.  
Chicago, IL 60612

Phone: 312-829-9622  
Fax: 312-829-9663

sales@venetianmonument.com



# FOTO-ROBOT NAŠEG SPASITELJA

*Da li je za velikog državnika potrebna velika vizija? Kako je to išlo kroz istoriju? Da li veliki narodi radjaju više velikih predvodnika? Da li iza uspeha nekog naroda mora da stoji veliki vođa?*

Piše Predrag J. Marković

Često se pitamo: kakav treba da bude vođa koji spasava svoj narod? Kakve su bile velike vodje u prošlosti? U tekstu koji je pred vama pokušaću da pokažem da smo skloni jednoj samoobmani kada posmatramo istorijske velikane. Na vremenskom horizontu vidimo "prošlosti naše brod" (da obrnemo tekst himne), na čijem pravcu stoji neki čovek. Vođa. Možda pogrešno zaključujemo da on vodi brod. Pre će biti da tog vođu sve sa brodom nosi strašni talas istorije kojim niko ne može da upravlja.

Tolstoj je, recimo, odbacivao ulogu pojedinca u istoriji. On suprotstavlja Napoleona, simbol moćnog pojedinca za koga se verovalo da vuče dizgine istorije, i Kutuzova, čoveka koji naizgled pasivno prihvata događaje, a zapravo sledi duh vojske i naroda. Naravno da nas Lav Nikolajevič lako ubedi svojim blistavim darom u ovu svoju ideju.

Zamka je u tome što su mnogi kroz istoriju verovali da baš oni poznaju "dušu naroda", da su samo oni prepoznali nameru Providjenja. Drugo pitanje je: da li je za velikog državnika potrebna velika vizija? Kako je to išlo kroz istoriju? Da li veliki narodi radjaju više velikih predvodnika? Da li je tačna ona Njegoševa "Iz grmena velikoga lafu izać trudno nije. U velikim narodima geniju se gnezdo vije". Bilo je slučajeva i kada su sasvim nedostojni ljudi grabili kormilo najvećih naroda. Najzloglasniji takav primer je Hitler, potpuna nezalica i čovek sa dna društvene kace. Ali i čovek sa vizijom, koju zamalo nije ostvario. Za njegovog vakt Nemačka je stvorila verovatno najbolju vojsku svih vremena. Na kraju je ta vojska propala između ostalog i što se u vremenu odluke povinovala volji jednog diletanta i ludaka.

Pravi pobednik tog, najvećeg rata u istoriji bio je Staljin. čovek za koga je u mladosti bilo teško reći da li je mafijaš ili revolucionar. Neugledni birokrata koji kontroliše partijski i državni aparat dok se intelektualci raskošnog uma kao Trocki i Buharin iscrpljuju u beskrajnim raspravama. Zbog Staljina je dotle skromna titula generalnog sekretara postala glavni položaj u komunističkim partijama. Za razliku od Hitlera, Staljin je u odsudnom trenutku pustio iskusne vojskovođe da vode rat. Time je ispravio svoju grešku s kraja tridesetih kada je ogroman broj visokih oficira poslao u gulage. Među pobedničkim vođama je na vrhu bio čerčil, a malo niže i Tito.

Čerčil je doveo Britaniju do "najslavnijih sati" (the finest hours), kako je sam rekao u svom čuvenom govoru iz 1940. godine. Taj blistavi govornik i veliki državnik je teško poražen na prvim posleratnim izborima. Porazio ga je sivi činovnik,

Atli. On je obećao više društvene pravde i jednakosti. Atli je stvorio britansku socijalnu državu. Britanci su pravilno odabrali jednog vođu za rat, a drugog za mir.

Neke vodje su nepravedno u senci. Lindon Džonson je vodio Ameriku kroz vreme najdubljih promena sredinom šezdesetih. Zauvek je ostao u senci Kenedija. Na Džonsona je najvećim delom pala sramota Vijetnamskog rata, koji je započeo u vreme Džona Kenedija. Koji je pak ostao simbol probudjenih, a neostvarenih nada i obećanja. Nešto kao Mihailo



**Našu modernu državu su stvorili preki Karadjordje i lukavi Miloš. Današnji polupismeni ljudi se teše pričom o nepisanim Milošu. Knjaz je imao ljude koji su mu čitali svetske novine, i terao ih je da odgovaraju na svaki napis o Srbiji u evropskoj štampi. Najviše mu je čitao prvi srpski novinar i ustavotvorac Dimitrije Davidović, dok se nisu zavadili**

Obrenović i Zoran djindjić u našoj istoriji.

Varljiv je istorijski usud vođa. Tito je u danima svoje svetske slave bio najpoznatiji regionalni, možda i evropski državnik. Dokaz za njegov globalni ugled je i njegova sahrana, koja se pretvorila u neformalni samit skoro svih svetskih državnika. Njegova blistava Jugoslavija formalno je nestala desetak godina posle njegove smrti. U stvarnosti, ona nije bila jedinstvena država već od početka sedamdesetih. U isto to vreme, Tito je izgubio svaku stvarnu vlast, tvrde Dejan Jović i drugi istraživači. Za to vreme, neupadljivi Enver Hodža, koga su jugoslovenski komunisti doveli na vlast, stvorio je trajnije nasledje. Albanija ne samo da postoji kao jedinstvena država, a da više nije igračka svojih suseda kao pre Drugog svetskog rata, nego se nada ozbiljnom proširenju ka istoku. Svakako je na duže staze najveći regionalni političar Ataturk. Iako je Erdogan načeo njegovo sekularno nasledje, ipak Mustafa Kemal-paša i dalje zaslužuje nadimak "otac Turaka".

Da li iza uspeha nekog naroda mora da stoji veliki vođa? Skandinavci su listom najuspešniji narodi na svetu. Pa opet malo ko na jugu zna ko su njihove vodje. Može se reći da su to zemlje sa tako čvrstim i snažnim institucijama, koje su otporne na svaku kadrovsku promenu. Recimo, kada je Finska, zemlja sa najboljim školskim sistemom, počela svoje obrazovne reforme, sve partije su se obavezale da ne menjaju timove koji se bave tim poslom. Da li bismo mi poboljšali svoju administraciju ako bismo uvezli skan-

nadole ili nagore.

Ipak je Skandinavija i po ovom pitanju, kao i u svemu, izuzetak. Znamo i iz fudbala, da vođa ipak znači. Videli smo šta se dešava kada dodje dobar selektor. Videli smo da i u zemljama koje imaju vrlo snažne institucije, vođa ipak daje opšti ton, pogotovo na svetskoj sceni. Dobar primer za to su SAD, koje su izgubile mnogo ugleda zbog Donalda Trampa i njegovog stila vođenja pre svega spoljne politike. Doduše, Bajden je nastavio da bruka svoju zemlju, posebno posle ponižavajućeg bekstva iz Kabula. Iako Bajden ima decenije radnog iskustva u najvažnijim državnim institucijama svoje zemlje.

Jasno je da u ovoj priči o vođama nije reč samo o onima na samom vrhu. Treba razmišljati o kakvoći vođstva na svim nivoima i u svim oblastima života. Verovatno uspeh vođe zavisi od vrlina sledbenika. Naša istorijska iskustva se razlikuju od jednog do drugog vremena. Našu modernu državu su stvorili preki Karadjordje i lukavi Miloš. Današnji polupismeni ljudi se teše pričom o nepisanim Milošu. Knjaz je imao ljude koji su mu čitali svetske novine, i terao ih je da odgovaraju na svaki napis o Srbiji u evropskoj štampi. Najviše mu je čitao prvi srpski novinar i ustavotvorac Dimitrije Davidović, dok se nisu zavadili skoro neprekidno finansijski podržavao Vukov rad. Administrativne položaje su u Kraljevini Srbiji, pa i u Jugoslaviji, zauzimali vrhunski školovani ljudi. Prvo pogledajte gde su službovali Andrić, Crnjanski, Dučić, Rastko Petrović, Milan Rakić i Vinaver. Onda pogledajte današnje diplomate na njihovim mestima. Pri tome, ovi prvi (ne ovi sadašnji), nisu otišli u diplomatiju kao veliki pisci. Oni su pre svega bili državni činovnici, koji su pisali u svoje slobodno vreme.

što se kvaliteta vođstva tiče, komunisti su oklevetani. Pričalo se o

## GENERAL DENTISTRY

133 E. Ogden Ave  
Suite #200  
Hinsdale IL 60521  
tel: 630.321.9191  
hinsdaledentists.com

**Srećan Božić i Novu godinu saradnicima i svojim pacijentima želi doktor Željko Atlagić**  
**Hristos se rodi! - Vaistinu se rodi!**



polupismenim generalima koji su postajali direktori ili ministri. To nije bilo sasvim tako. Prvo, komunisti su veoma poštovali obrazovanje. Oni su smatrali da je njihova ideologija naučni pogled na svet i podsticali su učenje u svakoj prilici, od robije do šume. Titovi kadrovi su bili najbolji mogući ljudi provereni u ekstremnim uslovima kao što su robijašnice i/ili gerilski rat. što se posleratnih preduzeća tiče, ako je generalni direktor bio partizan, tehnički i finansijski su bili stručnjaci, često bivši vlasnici. Osim toga, biti na čelu brigade ili divizije u ratu prevazilazi kao iskustvo svaku visoku školu menadžmenta. Nisu slučajno ratni veterani veoma cenjeni rukovodioci korporacija u SAD. Kasnije su komunisti iškolovali milione ljudi. Najbolje kadrove su negovali od sedamnaeste godine života, kada se ulazilo u Partiju. Dakle, netačno je reći da je neko morao da bude partijac da bi bio na položaju. Partija je imala milione članova, sama knjižica nije bila dovoljna.

Propast Titovog režima je obeležilo proterivanje školovanih i mladih kadrova početkom sedamdesetih i vraćanje na tada već zastarele i ostarele Titove ratne drugove. Tada se opet

počela naglašavati moralno-politička podobnost kao uslov za bolje poslove. čak i tada su u Titovom kabinetu radili vrlo stručni ljudi. Neko od njih je Tita obavestio o novoj sociološkoj teoriji u svetu, koju je kod nas zastupao Miroslav Pečujlić. Maršal i doživotni predsednik se u jednom intervjuu kritički osvrnuo na tu teoriju. Sa setom se sećamo takvih kabineta.

SPS je dugo imao dobre i iskusne kadrove iz vremena socijalizma. JUL je počeo da

članica DOS-a su imale malobrojno, zbrda-zdola pokupljeno članstvo. Neki put bukvalno sa ulice, jer je jedino radno iskustvo pojedinih funkcionera bilo vođenje demonstracija. Neke partije su veoma precenjivale svoje kadrovske kapacitete, kao ona ekspertska stranka koju je predvodio magistar. Ni dvadesetak godina kasnije, ne možemo reći da država Srbija ima naročito probrane kadrove.

Nepotizam i klijentelizam su tradicionalne boljke

onima jačima su davali položaje i poslove, a klijenti su glasali za njih. Dobar primer klijentelizma nalazimo u prvom delu "Kuma". Don Vito pomaže poslastičaru i pogrebniku, a oni mu posle vraćaju uslugu. Poslastičar je napravio tortu. Tipičan klijent vodje u našem regionu ne zna da napravi ni kolač od blata. Zašto ga vodja bira? Tu je na delu tzv. Kaligulin princip. Postaviću konja u Senat, tj. skupštinu, ili u SANU, ili na Univerzitet, ali će svi znati da je to moj konj, pa će ga zato

može da se unapred isplanira. On se zalaže za robustan odgovor. šta, u skladu sa tom teorijom, treba da radi onaj vodja na kormilu broda u istorijskoj nepogodi? Da prkosi oluji ne može. Kapetan ladje u uraganu ne zna tačno odakle će doći udarci vetra i divovski talasi, niti koliko će nevreme trajati. U romanima o pomorskom životu dobar kapetan i/ili kormilar sačuvaju ladju samo ako umeju da vešto dočekuju udare vetra i talasa, da okreću brod, da tačno na vreme razapinju i svezuju jedra, da rade sve što mogu da im brod ostane na površini. što bi Taleb rekao, da imaju robustan odgovor, da pomognu svom brodu da se ne raspadne pod udarcima istorijskog nevremena.

Nemam odgovor na pitanje s početka teksta. Istorijski pljuskovni mi magle pogled na ljude na pramcu našeg broda u prošlosti. Ne znam kako treba da izgleda taj dobar vodja, ali kroz vreme odjekuju glasovi složne i dobre posade. Možda da talebovski zaključimo, brod će spasti onaj vodja koji zna da brzo i tačno odgovori na udarac uragana/istorije. I koga podržavaju dobri sledbenici, "mornari". Ako umesto dobrih saradnika ima konje, nama i njemu neće pomoći ni Sveti Nikola. Izvor: Nedeljnik

**Bilo je slučajeva i kada su sasvim nedostojni ljudi grabili kormilo najvećih naroda. Najzloglasniji takav primer je Hitler, potpuna neznanica i čovek sa dna društvene kace. Ali i čovek sa vizijom, koju zamalo nije ostvario. Za njegovog vakt Nemačka je stvorila verovatno najbolju vojsku svih vremena. Na kraju je ta vojska propala izmedju ostalog i što se u vremenu odluke povinovala volji jednog diletanta i ludaka. Pravi pobednik tog, najvećeg rata u istoriji bio je Staljin. Čovek za koga je u mladosti bilo teško reći da li je mafijaš ili revolucionar**

dovodi čudne likove koji nisu bili iz tradicionalnog socijalističkog establišmenta. SPO je dodao novu dimenziju u postavljanje nedoličnih ljudi na visoke položaje. Njihova kadrovska politika nalikovala je onim čudnim skalamerijama koje su posejali po beogradskim krovovima. DOS je nesproman dobio na raspolaganje ogroman državni aparat, koji je bilo teško popuniti. Većina partija

s svih mediteranskih i bliskoistočnih društava. Prva reč je nastala od latinske reči za nečaka. U Srbiji su razna čeljad, nećaci, unuci, kumići, šurnjaje, svastike i ostala svojta napunili sve institucije, od nauke i kulture, do preduzeća. Klijentelizam je možda još gora pojava. Reč je nastala u starom Rimu i označavala je sledbenike rimskih političara — klijentelu. Političari su ih hranili, pojili,

uvažavati.

Vratimo se na početnu metaforu istorijske bure. Veljko Lalić i ja volimo Taleba, tvorca teorije o crnom labudu, neočekivanoj i nepredvidivoj pojavi. Takvi crni labudovi su ekonomske krize i ratovi, kao i sve druge istorijske nepogode. Taleb kaže da nijedna istorijska nevolja ne može da se predvidi, da nijedan odgovor na bilo koju istorijsku muku ne

**ELI TAX SERVICE, INC**

**ILIJA VRANJES**

2900 W. IRVING PARK RD

Unit C-2

Chicago IL 60618

Tel: 773.202.1144 Cell: 773.407.0738

**IZRADA GODIŠNJIH POREZA - TAKSI**

**Payroll Service**

**Srećne praznike**

**HRISTOVOG RODJENJA**

**i srećnu Novu 2022. godinu,**

**svojim klijentima**

**želi Ilija Vranješ**

**KVALITETNA, BRZA I TAČNA IZRADA**

**INDIVIDUALNIH TAKSI, TAKSI ZA**

**MALE BIZNISE I KORPORACIJE**

**PO POVOLJNIM CENAMA**



**СВѢТА ГОРА • МОНТ-АПОС™**  
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

**СВѢТА ГОРА • АУТЕНТИЧАН**  
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

**ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ**  
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641  
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300  
www.svetagora.com - info@svetagora.com



**Dajemo  
garanciju,  
meseć dana,  
na svim  
kolima  
"bumper  
to bumper"**

**HRISTOS SE RODI  
SREĆNA NOVA  
2022. GODINA**

**US MOTORS INC**



**US Motors Inc.**

**PERSONAL & BUSINESS  
VEHICLE SALES**



501 S Grace St  
Addison, IL, 60101

630-628-8022  
www.usmotorsinc.com

## **Investiranje u nekretnine na Zlatiboru**



**WINFIELD**  
ENGINEERING

Winfield Inženjering doo  
Nikole Pašića 37, Užice, Srbija

Tel: +38169620520

email: [info@winfieldinzenjering.rs](mailto:info@winfieldinzenjering.rs)

web: [www.winfieldinzenjering.rs](http://www.winfieldinzenjering.rs)



### **APARTMANI U IZGRADNJI U VILI EDEN LUX NA ZLATIBORU**

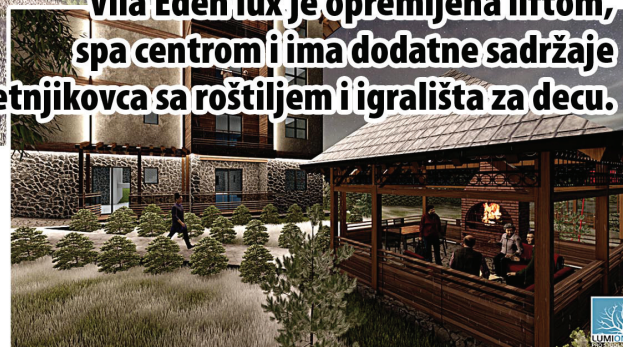
**direktna kupovina od investitora, bez posrednika.**

**Cena od 1390 do 1450 e/m2 plus 10% PDV**

**(kupci prve nekretnine imaju pravo na povraćaj pdv-a).**

**Pripadajuće parking mesto je uključeno u cenu.**

**Vila Eden lux je opremljena liftom,  
spa centrom i ima dodatne sadržaje  
poput letnjikovca sa roštiljem i igrališta za decu.**



**Nalazi se na 1,5km udaljenosti od centra Zlatibora.  
Dostupna je mogućnost uslužnog rentiranja apartmana.  
Period otplate investicije 8 - 10 godina.  
Rok završetka gradnje Vile 31.decembar 2022.god.**



**NEVEROVATNA PONUDA**

NAJMODERNIJI  
NJUZMAGAZIN IZ  
SRBIJE

**Nedeljnik**

**GODIŠNJA  
PRETPLATA** NA DIGITALNO  
IZDANJE,  
52 BROJA

umesto ~~310\$~~  
**samo 75\$\***

Svake srede novi broj u vašem inboxu.  
Pronađite na adresi [www.nstore.rs](http://www.nstore.rs)

Za Nedeljnik  
pišu najcenjeniji  
kolumnisti i  
najvažniji opinion  
makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u  
Srbiji, kako razmišlja  
nova srpska elita\*\*,  
kako svet izgleda iz  
srpske perspektive

Proverite zašto  
je Nedeljnik  
srpski magazin  
koji izgleda  
svetski.



UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU\*\*\*

**Čitaj više, znaj više**

\*u dinarskoj protivvrednosti  
\*\*Nedeljnik čita 71 odsto  
obrazovanih, agencija Ipsos

\*\*\*Nedeljnik je licencirani izdavač  
The New York Times International  
Report, prvog mesečnika NYT



18 godina sa vama

**HRISTOS**  
*se rodi!*

Radio Progam Stazama Nade  
želi vam srećnu Novu Godinu  
i Božić!

Slušajte nas uživo online  
[www.StazamaNade.com](http://www.StazamaNade.com)



**OSTAVINSKE RASPRAVE  
TRUST ADMINISTRACIJE  
STARATELJSTVO  
PUNOMOCJA  
TESTAMENTI  
TRUST**

**ZIVKOVICH**  
LAW OFFICES

[serblaw.com](http://serblaw.com)



**708-833-7755**

NILES na 8130 N. Milwaukee Ave.

GLENWOOD na 8 W. Main St.

ILINOJS I INDIJANA ADVOKAT DANA ZIVKOVICH

**Nemojte da cekate previse**

**HRISTOS SE RODI !  
SREĆNA NOVA 2022. GODINA!**



# OD ŽENEVE DO DEJTONA

*Gde je sve počelo, gde će se sve završiti*

Priredio: Marko Prelević

U februaru 1999. počeli su, pred Kontakt grupom, mirovni pregovori u dvorcu Rambuje nadomak Pariza.

Albanci su bili svesni potrebe da pregovaraju, i da pristanu na nešto. Srbi, u odsustvu Miloševića, nisu se uopšte angažovali i delovali su fatalistički. Šef delegacije bio im je bivši ministar spoljnih poslova, a sada premijer Milan Milutinović, kojeg su članovi američke delegacije, posebno oni koji nisu znali srpski, zvali "Tuna". Nikola Šainović, Miloševićev predstavnik na Kosovu, bio je njegov zamenik. Šainović je inače bio inteligentan, vrlo sposoban i iskren. Ali u Rambujeu je bio slomljen čovek. Svega dve nedelje ranije, "Vašington post" je objavio delove njegovih prisluškivanih razgovora, iz kojih je izgledalo da je on naredio masakr u Račku. Znao je da će pre ili kasnije biti uhapšen zbog ratnih zločina.

Jugoslovenska delegacija nije pregovarala, samo su ponavljali da ne može da bude stranog mešanja. Pošto nije bilo napretka, otišao sam u Beograd da se sretнем s Miloševićem. Društvo mi je pravio Wolfgang Petrič. Milošević je insistirao da treba da se sretнем sa njegovim novim šefom diplomatije, Vladislavom Jovanovićem. Imao sam zamerke: sem što mi nije delovalo kao da je uopšte upućen u stvari, pitao sam se i da li je on intelektualno sposoban da ih shvati. Na sekund je Milošević bio onaj stari:

"Znaš, srpski narod je baš ponosan što im je ministar spoljnih poslova jedan pravi srpski seljak."

Ni sa Albancima nije bilo mnogo lakše. Čim bismo ih pritisnuli, jedan od njih bi okrenuo telefon i pozvao nekog od mnogo njihovih pristalica u Stejt departmentu, da se požali na nas. Albanci isprva nisu verovali da će im NATO priskočiti u pomoć. Smatrali su da je sve ovo samo igra kako bi se privoleli da pristanu na autonomiju, a ne na nezavisnost. Zato smo organizovali njihov susret sa generalom Veslijem Klarkom, glavnokomandujućim NATO snagama u Evropi. Na sve to, Hašim Tači je odsustvovao dva dana, a kada se vratio, imao je mnogo oštrije zahteve.

Pretpostavljam sam da je išao da se sretne sa Ademom Demaćijem, samoproklamovanim vodjom OVK, koji nije pristao ni da dodje u Rambuje.

"Zašto ne možeš da pristaneš na ovo?", pitao sam u jednom trenutku Tačija.

"Ne razumeš, zaista. Ako pristanem na to, ubiće me čim se vratim kući", odgovorio je.

Poslednjeg dana, ministri Kontakt grupe sreli su se sa Milutinovićem. Tuna je plesao koliko je mogao, ali na kraju je morao da prizna da njegova država ne može da pristane na prisustvo stranih snaga na svojoj teritoriji, i da ne može da potpiše sporazum.

Otišao sam na sastanak kod kosovske delegacije.

"Prešli smo veliki put zajedno, ali ovo je njegov kraj.

Holbruk i ja i mala delegacija iz Vašingtona sreli smo se poslednji put sa Miloševićem uveče 22. marta. Bio je fatalistički raspoložen.

"Vi ste supersila. Vi možete da kažete da je utorak odjednom četvrtak. Nije važno šta mi ostali mislimo."

Satima smo pokušavali da ga ubedimo da pristane na NATO implementaciju Rambujea, ali nije bilo nikakve svrhe. Rekao nam je da je pitanje NATO pristupstva na Kosovu u rukama Skupštine Srbije, koja će zasedati 23. marta ujutru. Tokom zasedanja, svi su osuli paljbu po NATO-u, i to je bilo to. Kasno po podne otišli smo na aerodrom. Naša ambasada u Beogradu je istog dana evakuisana. Holbruk je oleteo za Budimpeštu, odatle za

("Srbi su i dalje Srbi. Albanci, oni su Bošnjaci, a Makedonci... Možda su oni Hrvati?") U Makedoniji je zabrinutost oko rata tumačena kao posledica nedostatka podrške za nezavisnost Kosova (što jeste bilo fer), nostalgije za bivšom Jugoslavijom (malo manje fer) ili podrške Miloševićevoj politici (nimalo fer).

Rat je trajao. Bio je to čudan sukob: Amerika je svakodnevno bombardovala mete u Srbiji kako bi ubedila Miloševića da se predomisli i da dozvoli NATO snagama da udju na Kosovo. Bombardovanje da bi se promenilo nečije mišljenje je potpuno nova stvar u analima ratovanja. Kako biste nekom promenili mišljenje, da li bombardujete mostove? Fabrike? Vile? Zgrade ministarstva? Sve smo ih bombardovali, a

glasom. "Mi smo komšije Srbima i to ćemo biti još mnogo godina. A Srbi, kao što znate, imaju duge noževe, ali još duže pamćenje."

Klark se zato okrenuo Albaniji kao pogodnoj lokaciji za invaziju.

Sve se nastavilo tokom proleća. Često se pominje ta akcija kao briljantni napor da se stvori nezavisno i mirno Kosovo današnjice, kao model za buduće akcije. A zapravo je potpuno jasno da su svi oni koji su predvideli da će Milošević odmah kapitulirati pogrešili, a kampanja bombardovanja bila je sve nepopularnija, posebno kada su se nagomilale greške u gadjanju. Jednog jutra je voz u centralnoj Srbiji pogodjen i stradali su civili. Drugog dana smo shvatili da je bomba pala na izbegličku kolonu kosovskih Albanaca na putu između Djakovice i Prizrena.

Najveća greška bila je 7. maja 1999. kada su precizno navodjene američke bombe pogodile sa tri strane zgradu kineske ambasade u Beogradu i usmratile nekoliko kineskih državljana. Noć pre toga sam pričao sa Klarkom, koji mi je rekao da te noći sledi "veliki paket". Vesti sam saznao na CNN-u. Pitao sam se da li je mislio na to. Naravno, udar na ambasadu bio je potpuna greška, iako Kinezi nikada u to nisu poverovali. Bombardovanje se nastavilo, ali niko nije bio optimista.

Bilo je, doduše, diplomatskih poduhvata. Stroub Talbot je putovao između evropskih prestonica, posebno često u Moskvu, kako bi održao pritisak na Miloševića i poručio mu da neće biti odustajanja dok ne pristane da NATO udje na Kosovo.

Četvrtog juna 1999. srpski vojni zvaničnici su prihvatili naše zahteve. Osetio sam veliko olakšanje. Svako ko danas misli da je rat na Kosovu bio neumitni marš ka neizbežnom trijumfu, i model za slične buduće konflikte, jednostavno nije bio tamo.

Godinu dana kasnije, dok sam se spremao da otputujem na novu dužnost u Poljsku, Milošević je vrlo optimistično raspisao predsedničke izbore za septembar. Očekivao je da će pobediti, kao i toliko puta pre toga. Ali prevario se. Petog oktobra je morao da preda vlast. kraj



Ako ne pristanete na ovaj sporazum, ne postoji više ništa što ja ili bilo ko drugi može da uradi za vas. Sve je na vama."

I Petrič je rekao nešto slično. Izašli smo i čekali.

Posle jedno pola sata, izašao je Veton Suroi, koji nije pripadao ni OVK ni LDK. Rekao je da pristaju, ali da im treba vremena da objasne narodu na Kosovu zašto su to uradili.

Delegacija kosovskih Albanaca vratila se na Kosovo da se sprema za mir. Srbi su se vratili da se sprema za rat. Nasilje je ponovo eskaliralo do 19. marta, kada su Albanci potpisali sporazum. Bilo je tu mnogo gorčine, jer smo i Wolfgang i ja znali da bez srpskog potpisa neće biti mira. Ali bio sam ponosan što su Albanci napokon saradjivali.

Sjedinjene Države. Ja sam posle sat i po stigao u Skoplje. Ranije su na aerodromu svi bili prijateljski nastrojeni prema meni, sada su bili tužni, zbog rata koji će početi nadomak njihove granice. Zatvorili smo se narednog jutra u ambasadu i čekali. Okrenuo sam telefon. Bojan Bugarčić, Miloševićev savetnik, rekao mi je:

"Nećemo više kontaktirati, još dugo, dugo. Želim ti sve najbolje."

Bombardovanje je počelo 24. marta.

## Bombardovanje

O noževima i pamćenju Skoplje je tih dana vrvelo od diplomata i novinara. Ratni izveštaji, koji su stasali u Bosni, sada su pokušavali da nametnu poznate identitete novim igračima.

Milošević nije ustuknuo. Evropski saveznici počeli su da brinu da se nikada neće predati, a liberalni i konzervativni jastrebovi počeli su da zazivaju kopnenu invaziju.

Pravio sam društvo Vesliju Klarku u poseti predsedniku Makedonije Kiru Gligorovu. Ves ga je pitao za dozvolu da se postavi neka oprema u slučaju odluke za invaziju na Kosovo. Gligorov je upitao Klarka: "Ako pristanem na vaš zahtev, da li ćete nam dozvoliti da udjemo u NATO?"

Klark je objasnio da takvu odluku ne može da donese on, da razume da postoje problemi oko članstva Makedonije u NATO-u i problem sa Grčkom oko imena.

"Ali, generale Klark", nastavio je Gligorov odmerenim



*Jovan*  
**CUPIĆ, D.M.D.**  
GENERAL DENTISTRY

Na novoj adresi:  
**BRIGHTER SMILE**  
4855 N. Milwaukee Ave.  
Chicago



Da zakažete termin  
pozovite:  
847. 401.7407  
708.704.2633

*Dr Jovan Čupić  
sa svojim osobljem svojim  
saradnicima i pacijentima  
želi srećne božićne  
i novogodišnje praznike*

**HRISTOS SE RODI!  
SREĆNA NOVA 2022.**

## ANTONIJEVIC INSURANCE AGENCY

3701 Algonquin Road  
Suite 865  
Rolling Meadows IL 60008  
tel: 847.826.1869 fax: 847.496.5407

Мир Божији,  
Христос се роди !

*Срећне празнике  
Христовог Рођења и  
срећну Нову годину  
цењеним клијентима  
жели Мајк Антонијевић*

**ХРИСТОС СЕ РОДИ!  
СРЕЋНА НОВА ГОДИНА**



**SREJOVIC  
ACCOUNTING  
SERVICES LTD**

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

**Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA**  
**Ljiljana Lili Polovina, EA**  
**Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA**

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018  
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377  
[info@srejoVICaccounting.com](mailto:info@srejoVICaccounting.com)



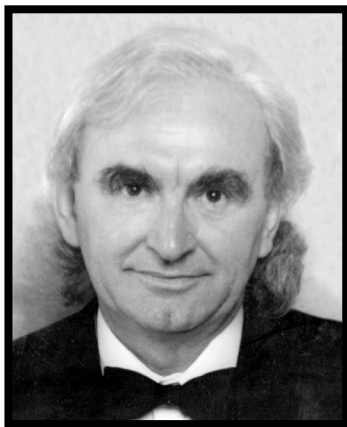


# SLOBODAN MAJK PAVLOVIC, DOBOTVOR, KTITOR, I VELIKI PATRIOTA

**S**lobodan Pavlović je rođen u Popovima kod Bijeljine. Odrastao je u devetočlanoj porodici kao četvrto od sedmero dece. Još kao dečak dok je čuvao ovce i krave na livadama u Popovima maštao je kako će jednog dana izgraditi most preko divlje Drine. Zamišljao ga je kao trošni viseći most sličan onome koji je na filmu Tarzan napravio u svojoj džungli. Kasnije će njegov uspeh pravazići sva njegova očekivanja.

Nije se hvalio lepim detinjstvom. Njegov otac koji je bio zatvoren zbog svojih antikomunističkih opredeljenja imao je veliki uticaj na Slobodana u donošenju odluke da ode u Ameriku, što je nakon odsluženja vojnog roka, sredinom šezdesetih godina i učinio. Krenuo je u Ameriku sa 40 dolara u džepu i bez znanja engleskog jezika. Ali ubrzo je shvatio da je došao na pravo mesto i da ovde može uspeti.

Njegov prvi posao u Čikagu bio je u fabrici "Zenit". Tu je sreo svoju buduću suprugu Miroslavu, koja se u početku nećkala na ponudu braka, ali kasnije je promenila mišljenje i udala se za Slobodana. Sa svojom suprugom Mirom je bio u braku do njegovog



sudnjeg dana, sa njom je stvorio sve i postigao sve uspehe.

Upisao je studije elektronike, a zatim i menadžmenta, da bi na kraju otkrio tajnu biznisa sa nekretninama.

Shvatio je da se novac uložen u nekretnine višestruko vraća. Svoju prvu nekretninu je kupio sa 2000 dolara uštedjevine i 10.000 dolara pozajmljenog novca od familije. Podigao je kredit u banci i kupio zgradu sa 6 stanova za 60.000 dolara, koju je renovirao i nakon 6 meseci prodao za duplo para. Tako je krenuo sa kupovinom zgrada, kojima bi se nakon renoviranja podigla vrednos, a samim tim i kirije. Iako su zgrade na taj način naglo dobijale na

vrednosti, no on ih nije prodavao, već ih je držao da se same isplaćuju. Uspostavio je šablon kojeg će se držati tokom svoje poslovne karijere.

Ulaganje pozajmljenih sredstava u nekretnine i širenje posla preprodajom bile su kasnije njegove želje koje će prenositi mladim ljudima u BiH preko svog univerziteta i banaka koje posjeduje. Jer je tvrdio da je poznavanje kreditnog sistema finansiranja i brz obrt novca i ključ za podizanje životnog standarda.

Sav zaradjeni novac sa svojom suprugom usmerio je ka svom zavičaju. Tako je Slobodan Majk Pavlović, poznati dobrotvor i ktitor SPC u Americi, Srbiji i Republici Srpskoj izgradio Pavlovića most na Drini 1992. godine, koji je spasao živote mnogih izbeglica. Podigao u rodnim Popovima crkvu Hristovog Vaskrsenja, Izgradio Mirin put, grad Slobomir, Pavlovića banku, spomenik Knezu Ivi od Semberije u Popovima, spomenik Filipu Višnjišu u Bjeljini i Slobomir P Univerzitet u Slobomiru.

U Americi je uveliko doprineo verskom pomirenju unutar SPC. Nosilac je Ordena Svetog

Save prvoga reda i medalje Obilić.

Autor je knjiga "Idi sine ali se ne vraćaj" i "Kako sam uspeo".

Doveo je i pomogao mnoge iz svoje familije u Ameriku, koji danas imaju svoje biznise i koracaju krupnim koracima ka uspehu.

Pomogao je mnoge Srbe

vredan i dosledan i bio je veliki humanista.

Tako i po tome ćemo pamtili Slobodana Majka Pavlovića, velikog dobrotvora, ktitora bizmisa i patriotu. Koji je ne samo ostvario svoj životni san već ga i prevazišao.

Kao što bi veliku Njegaš rekao "Imao se rašta i roditi".



koji bimu se obratili za pomoć, snabdevši ih stanovima i davajući im poslove u svojim kompanijama. Uvek je imao dobar i korisan savet za svakoga. Voleo je da pomogne i to je rado činio. Bio je skroman i nije veličao svoje uspehe. Bio je

Neka mu je laka zemlja i neka počiva u miru sa anđelima.

Njegovoj supruzi Miri i mnogobrojnoj familiji u Čikagu, Los Anđelesu i otadžbini iskreno saučešće upućuje Slavica sa redakcijom Ogladala.





# ŠUMADINCI SU PRAVI LJUDI

Dr Marko Lopusina

Dvadesetog decembra navršilo se sto godina od rođenja Dobrice Ćosića, jednog od najvećih srpskih pisaca. Za njega su prijatelji i poznanici govorili da je "otac srpske nacije", da je Čarapan, partizan iz Velike Drenove kod Trstenika, da je Šumadinac velikog srca i da je bivši predsednik države, koju smo zvali SRJ.

Ova država Savezna Republika Jugoslavije bila je ostatak od Kraljevine Jugoslavije i od SFRJ, koje smo doživljavali kao zemlju svih Srba na Balkanu. I kao što bi Dobrica rekao, mi smo sve ratne pobeđe gubili u miru, tako smo i Jugoslaviju izgubili. Dobrica Ćosić je jedan od poslednjih Šumadinaca koji je bio na tako visokoj državnoj funkciji. Iza njega srpskim narodom vladaju neki drugi Srbi.

Taj geopolitički prostor u kome je rođen i odrastao naš "otac nacije", Šumadija, prostire se između dve Morave, od Kruševca, Kragujevca i Arandjelovca, preko Mladenovca i Smedereva do Gornjeg Milanovca i Čačka i pripada centralnoj Srbiji. Njegovi bregoviti šumarci i pitome planine, široke modre reke Morave, zeleni pašnjaci i banje, zavičaj su naroda za šajkačama na glavama i bridž pantalonama na nogama. To su Šumadinci, pravi ljudi Srbije.

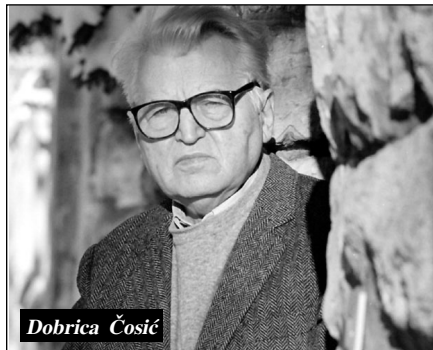
Banatske Lale su lagane i bezbrižne osobe, Beogradjani brzi i nervozni, Piroćanci štedljivi i veseli, Istočnjaci radni i paradni, a izbeglice glasni i preglasni ljudi. Oni vole zabavu i šalu, a posebno srpsku estradu. U politici su najaktivniji Beogradjani i izbeglice. Šumadinci su gotovo nečujni.

Šumadinci danas su aktivni, smeli ljudi velikog srca. Poznati su po svojoj veseloj naravi, koja je opevana u pesmi "Šu, Šu Šumadijo", koju izvodi Olivera Katarina. Moravci su većinom seoski ljudi, koji su navikli na težak rad. Veoma su ponosni na svoj kraj, pa često od njih možete čuti da je Šumadija srce Srbije, ili da je Šumadija pravo lice Srbije. Pevaju joj narodnu pesmu "Šumadijo, ko bi tebe ostavio".

Šumadinci primećuju da ima ljudi koji govore da su bolji Srbi i pravoslavci od njih. Oni im odgovaraju da su na svojoj zemlji Srbiji i ne treba nikome da dokazuju da su bolji Srbi i bolji pravoslavci. Oni srpstvo i pravoslavlje žive!

Režiser Radoš Bajčić iz sela iz kog je potekao Dobrica Ćosić, ponajbolje je u TV romanu "Selo gori, a baba se češlja" opisao Šumadince kao ljude koji se žestoko šale, prvo na svoj, a potom i na tuđ račun.

Ne zaboravimo, Šumadinci su sjajni domaćini. Vole da goste i prave velika porodična veselja. Obožavaju porodične slave i narodne sabore, od kojih su najpoznatiji oni



Dobrica Ćosić

u porti crkve Svetoga Lazara u Kruševcu i u manastiru Ljubostinja kod Trstenika.

Pravi ljudi Srbije, Šumadinci i Moravci su izrazito patrijarhalni i porodični ljudi. Poštuju tradiciju svojih predaka, a naročito onu borbenu i junačku. Šumadinci su celi srpski narod dizali dva puta na ustanak protiv Turaka i proterali ih sa srpskih zemalja u Balkanskim ratovima.

Bili su junaci Prvog svetskog rata, kao vojska u svinjskim opancima, koja je savladala monarhističku germansku armiju. U Drugom svetskom ratu su dali najveće žrtve, počev od streljanja djaka u Kragujevcu, do strašne borbe protiv fašista za ranjenike na reci Sutjesci.

U Trećem svetskom ratu, ako tako možemo da nazovemo strašno bombardovanje NATO snaga Srbije i Crne Gore, Šumadija i Šumadinci su opet najviše stradali. Bombardovani su im domovi, putevi, pruge, autobusi i vozovi sa putnicima. Šumadinci su i to zlo nadvisili. Oni vole život, umeju da ga žive i zato svoje ratne traume preboleavaju narastanjem novih potomaka i izgradnjom nove Šumadije.

To su pravi ljudi, ti Šumadinci. Dobrica Ćosić, koji se rodio pre jednog veka, njihov je častan simbol.




**Muzyka & Son**  
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.  
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot  
Advance Funeral Planning  
Transportation to the Homeland  
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer  
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630  
773-545-3800  
www.muzykafunerallhome.com

## OBJAVITE MALE OGLASE:

**Tražite posao  
nudite posao  
prodajete nešto**

**Tu smo za vas**

**- stojimo vam na usluzi  
pozovite: 773.744.0373**

**ili nam pišite na:  
ogledalo@gmail.com**



General & Cosmetic Dentistry  
**SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC**  
650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva  
ZUM - beljenje zuba  
Braces - ispravljanje zuba  
Protetika, implanti  
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST  
Prihvataemo većinu osiguranja

**Mike Milenković D.D.S.**

Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni nena design

www.schaumburgfamilydentalclinic.com



 UNITED SURVEY & CONSTRUCTION SERVICES, INC.

7710 Central Ave., River Forest IL 60305  
 usurvey@usandcs.com / 847-299-1010  
<http://usandcs.com/survey-service/1889188>

**Srećan Božić i Novu 2022.**  
 svojim saradnicima, klijentima  
 i prijateljima Žele Mike Stanojevic i  
 Nada Stanojevic-Abrahamson iz  
**UNITED SURVEY &  
 CONSTRUCTION SERVICES, INC.**



**ХРИСТОС СЕ РОДИ!  
 СРЕЋНА НОВА ГОДИНА!**

**Chicagoland Survey Company Inc.**

**Lou Kuzmanovic  
 President**

6501 West 65th Street Chicago, IL.60638

tel: 708-496-9200 & 773-271-9447

fax: 708-594-8720

email: [chicagolandsurveys@gmail.com](mailto:chicagolandsurveys@gmail.com)

web: [www.chicagolandsurvey.com](http://www.chicagolandsurvey.com)



**Srećne Novodišnje i Božićne  
 praznike svojim saradnicima,  
 klijentima, poslovnim  
 partnerima i prijateljima  
 želi Ljubiša Kuzmanović  
 sa svojim radnim timom  
 iz CHICAGOLAND SURVEY CO.**



**HRISTOS SE RODI!  
 VAISTINU SE RODI!**



**ZA SVE VAŠE SLAVE I PROSLAVE I ZA SVAKU PRILIKU  
 ISPORUČUJEMO DO VAŠE LOKACIJE, SERVIRAMO NA LICU MESTA.  
 SVEŽE, DOMAĆE, UKUS ZA POŽELETI**

**Srećne Božićne i Novogodišnje praznike  
 svojim mušterijama želi Lazić Deli**

**HRISTOS SE RODI!**

7035 W Higgins Ave, Chicago, IL

773-631-8400

[www.lazicdeli.com](http://www.lazicdeli.com)



# VELIKO HVALA SPONZORIMA SRPSKOG FILMSKOG FESTIVALA ČIKAGO 2021.

GENERALNI SPONZOR

**SUPER EGO** HOLDING



GENERALNI SPONZOR SFFC 2019. - 2021.



**PRODAJA I IZNAJMLJIVANJE:**  
 • NOVIH I POLOVNIH KAMIONA  
 • NOVIH PRIKOLICA

**ŠO DEPOZIT  
 SVE VRSTE KAMIONA**

621 Busse rd, Bensenville, IL 60106  
 630-506-8869  
 www.superegoinc.net | vlada@floydlogistics.com



## BRONZANI SPONZORI

BRONZANI SPONZOR

**CHI LOGISTICS, INC.**

**CHI Logistics, inc.**  
 Safely transporting products through all 48 states.  
 We are a carrier company you can rely

700 Nicholas Blvd, Ste 403B, Elk Grove Village, IL 60007  
 630-358-4242  
 www.chilogisticsinc.com

BRONZANI SPONZOR

**ARLINGTON EYE PHYSICIANS**

**DR SMAJO OSMANOVIĆ**  
 Cataract and Glaucoma Surgeon  
**SUPERIOR EYE CARE**  
 INDIVIDUALIZED ATTENTION

**ARLINGTON EYE PHYSICIANS**

**PASSION FOR YOUR VISION**

**DR SENAD OSMANOVIĆ**  
 Retina Surgeon

1604 W. Central Rd. Arlington Heights, IL 60005 | 847-394-1414  
 5067 N. Lincoln Ave. Chicago, IL 60625 | 773-275-1390  
 www.arleye.com | info@arleye.com

## OSTALI SPONZORI

SPONZOR FESTIVALA

**ECOTECH PEST CONTROL**

**ECOTECH** Protecting Our Environment Together  
 PEST CONTROL

**855 ECO BUGS**

PETAR GATARIĆ  
 6271 W Howard St, Niles, IL 60714  
 773-570-0070 ext 154

SPONZOR FESTIVALA

**IMPERIAL EAGLE EXPRESS INC**

**IMPERIAL EAGLE EXPRESS INC**

**Cheetah Trucking, Inc**  
 1509 Industrial Dr.  
 Kaska, IL 60148  
 630-334-1820

**Royal Crown Logistics, Inc**  
 7805 N Kostner ave  
 Lincolnwood, IL 60712  
 630-451-7660

**TRANSPORT ROBE PO ČITAVOJ AMERICI 24 ČASA DNEVNO 7 DANA U NEDELJI**

Jasna i Svemir Vojinović  
 859 Sivert Dr, Wood Dale, IL 60191  
 866-801-1585



**SPONZOR FESTIVALA** **US MOTORS INC**



**USMotors Inc.**  
**PERSONAL & BUSINESS VEHICLE SALES**



501 S Grace St, Addison IL, 60101  
773-951-8008  
www.usmotorsinc.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **SVETA GORA FUNERAL HOME**





Transportation from any city in the US to any cemetery in Former Yugoslavia within 5 days

**Sveta Gora**  
Serbian Orthodox funeral home

**Serbian owned**  
*The way it ought to be*

3517 North Pulaski Rd, Chicago, IL 60641  
773-588-2200  
www.svetagora.com | info@svetagora.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **DELTA D**

**DELTA USPEŠNO POSLUJE DUGI NIZ GODINA SA PREVOZOM ROBE PO AMERICI I KANADI.**



**TRAŽIMO:**

- Vozače za dry van, rifere i sprintere;
- Owner operatore sa kamionima ili sprinterima.

Minimum 2 godine radnog iskustva bez tiketa i poena.



Zainteresovani mogu da se jave na telefon:  
312-203-2309

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **MAGNUM FREIGHT INC**




**MAGNUM FREIGHT INC**

**TRANSPORTNA KOMPANIJA SA SEDIŠTEM U ILINOISU**  
sastoji se od par manjih kompanija koje se bave:

- rentanjem i prodajom opreme
- brokerovanjem tura
- transportom robe

450 W 55th St 2nd Floor, Countryside, IL 60525  
872-903-4289  
www.magnumfreightinc.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **PURE TRUCKS**



**PURE TRUCKS**

**GET YOUR CUSTOMERS APPROVED TODAY!**

- USED TRUCK SALES
- EXTENDED WARRANTY
- EQUIPMENT FINANCING
- USED EQUIPMENT SALES

10+ YEARS OF EXPERIENCE

www.puretrucks.com  
3231 N Mannheim Rd, Franklin Park, IL 60131  
847-813-5585

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **PURE LIVE MUSIC**



**SPRING 2022**

FOR DATES & TOUR UPDATES FOLLOW OUR SOCIAL MEDIA

www.purelivemusic.com  
Facebook: PURELIVEMUSIC  
Instagram: @PURE\_LIVE\_MUSIC

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **COMPASS ARENA**



**COMPASS ARENA**

**FAIR PLAY**

**PREMIER LOUNGE**

**WHISKEY BAR**

625 Joliet Road Willowbrook, IL 60527  
630-523-9933  
www.compassarena.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **LAZIĆ DELI**

SVADBE, KRŠTENJA, SLAVE I OSTALE PROSLAVE  
LAZIĆ DELI ZA SVAKU PRILIKU



since 1988  
**LAZIC DELI**

ISPORUČUJU DO VAŠE LOKACIJE, SERVIRAJU NA LICU MESTA.  
SVEŽE, DOMAĆE, UKUS ZA POŽELETI!

7035 W Higgins Ave, Chicago, IL  
773-631-8400  
www.lazicdeli.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **PARK RIDGE VISION**




**PARK RIDGE VISION**

**POBOLJŠANJE ŽIVOTA POBOLJŠANJEM VIDA**  
**OČNA ORDINACIJA ZA CELOKUPNU PORODICU.**  
GOVORIMO VAŠ JEZIK

**DR. VESNA SIMIĆ O.D.**  
DOKTOR OPTOMETRIJE  
SA VIŠE OD 20 GODINA ISKUSTVA

350 S. Northwest Hwy, Park Ridge, IL 60068, 847-823-8283  
www.prvisioncare.com  
drsimic@prvisioncare.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST

**SPONZOR FESTIVALA** **MANA LIMITED**



**MANA LIMITED**

We are a large-scale **digital printing company**

24-HOUR TURNAROUND TIME FOR MOST ORDERS. PRIORITY SHIPPING AVAILABLE.

1982 Lunt ave Elk Grove Village, IL 60007  
773-414-3613  
www.manalimited.com

CH CAGO SERB AN FILM FEST



**SPONZOR FESTIVALA** **DISTANCE TRUCKING, INC**



7345 W 100th Pl Ste 205, Bridgeview, IL 60455  
708-529-3718  
www.distancetrucking.com



**SPONZOR FESTIVALA** **LARRY ROESCH VOLKSWAGEN**

*Jeannine Roesch's*  
**LARRY ROESCH**  
Volkswagen  
SINCE 1923



**Marijana Malencic**  
FINANCE DIRECTOR

ph 630.860.0400 ext. 3027  
fax 630.595.6003  
marijanamalencic@larryroesch.com

313 W. Grand Ave.  
Bensenville, IL 60106

313 W. Grand Ave, Bensenville, IL 60106  
630-860-0400 ext. 3027  
marijanamalencic@larryroesch.com



**SPONZOR FESTIVALA** **KB036 INC**



**WE ARE HIRING SHORT HAUL DRIVERS**  
for local work at the Ford Assembly Plant in the greater Chicago area.  
**Make great money and be home every day! Give us a call today.**

2826 E. 126th Place, Chicago IL 60633  
630-915-7819  
nikolat58@gmail.com



**PRIJATELJ FESTIVALA** **VLADO TRUCK REPAIR**



**Repair Services for Many Different Types of Trucks**

1545 E.168th Street, South Holland, IL 60473  
708-331-3886  
www.vladotruckrepair.com



**SPONZOR FESTIVALA** **ZASTAVA ARMS USA**



**ZASTAVA ARMS USA**  
zastavaarmsusa.com  
Quality Since 1853

847-250-9727  
zastavaarmsusa.com  
office@zastavaarmsusa.com



**SPONZOR FESTIVALA** **HALYARD MISSION FOUNDATION**



**HALYARD MISSION FOUNDATION**  
GET INVOLVED, HELP US SPREAD THE WORD

The goal of the Halyard Mission Foundation is to educate, commemorate and increase awareness of the Halyard Mission, the rescue of over 500 US airmen during WWII, and the role the Serbs played in the success of the mission.

SPONSORED BY:  
**ZASTAVA ARMS USA**  
ZASTAВАARMSUSA.COM

**Please follow us on Facebook:**  
**@Halyardmission**

www.facebook.com/halyardmission



**SPONZOR FESTIVALA** **AFFORDABLE WELDING**



**Affordable Welding**  
**A Higher Standard in Fabrication**

3100 E. 87th St, Chicago IL 60617  
773-374-2000



**SPONZOR FESTIVALA** **SLOBOMIR P UNIVERZITET**



**Slobomir P Univerzitet**  
Tvoj univerzitet

www.spu.ba



**SPONZOR FESTIVALA** **42 NORTH MARKETING**



**EXECUTE GREAT IDEAS & ACHIEVE SUCCESS**  
We transfer great ideas into the perfect marketing strategy

1982 Lunt Ave. Elk Grove Village, IL, 60007  
773-414-3613  
www.42nmarketing.com



**MEDIJSKI PRIJATELJI**



**CHICAGO DEŠAVANJA**  
**plus RADIO**  
VAŠA POZITIVA  
**PTC**  
Radio-televizija Srbije  
**SERBIAN TELEVISION USA**  
**TSD**  
Televizija srpske dijaspor



# HOROSKOP ZA JANUAR 2022.



## OVAN

Posao: U januaru će se u Ovnovima probuditi želja za suštinskom promenom u životu, pa će stoga biti prvenstveno usmereni na sebe. Možete izgledati rezervisano ili čak egocentrično u svom okruženju, što može podstaći vašu sklonost da se ponašate sebično. Zato izbegavajte opširne monologe o sopstvenom životu i pokušajte da pokažete interesovanje samo za dešavanja na poslovima koje obavljate. Priroda ovog temperamentnog znaka se manifestuje maksimalno i Ovnovi stoga mogu da se raduju odgovarajućem opterećenju zbog rokova koji moraju da se ispoštuju, zbog čega će doći u sukob sa saradnicima. Potrebno je strpljenje!

Ljubav: Januar će biti prilično bogat za Ovna. Mars će preuzeti vlast i tako će ove osobe dobiti obilje nekontrolisane energije. Pošto će se vaša snaga volje povećati, ne bi trebalo da imate problema sa ispunjavanjem novogodišnjih odluka. štaviše, zahvaljujući ovoj planeti, vaša seksualna energija će biti mnogo jača. Ako ste u ozbiljnoj vezi, budite oprezniji jer bi to moglo da vam preokrene svet. Na poslu ćete biti prilično egocentrični i brinuti samo o sebi. Iako se možda osećate kao da vas niko ne može pratiti, pokušajte barem da doprinesete svom timu i pomognete svojim kolegama.

Zdravlje: U ovom periodu vaš imuni sistem će biti malo osetljiviji nego inače. Bićete skloni prehladama, ali i virusnim infekcijama.



## BIK

Posao: Kako Nova godina počinje, Merkur prelazi u znak Vodolije. Ovo može uzrokovati da se osećate posebno frustrirano svojim svakodnevnom komunikacijom. Vaše frustracije oko ovoga mogu zauzvrat dovesti do nepotrebnog preterivanja. Važno je da se zaista fokusirate na održavanje umerenosti i suptilnosti u svemu što radite — bez obzira na to koliko vam to može biti teško. Vaši kreativni projekti će ovde naći krajnji uspeh. Ovo će vam donekle doneti olakšanje — osećate se sve više iritiranim nedostatkom napretka oko vaše kreativnosti. Aspekti će omogućiti vašim kreativnim istraživanjima

da dobiju pravi zamah i rezultiraju namernim delovanjem. Dugoročni ciljevi će se konačno ostvariti.

Ljubav: Prvi mesec 2022. će se u velikoj meri fokusirati na Bikove trenutne odnose i veze sa voljenim osobama. Kao rezultat toga, očekujte da vidite važnost odnosa da imaju povećano prisustvo u vašem životu tokom ostatka godine. Srećom, planetarni položaji početkom januara aludiraju na pozitivne promene u vašim odnosima u narednoj godini. Počevši od prve nedelje januara 2022, Venera je u Jarcu. Ovo će vas dovesti do izuzetno pozitivnih mogućnosti da se vaši trenutni odnosi produbljaju i razvijaju. Međutim, pazite da ne razmišljate previše o ovim odnosima — oni će prirodno procvetati u nešto lepo.

Zdravlje: U ovom periodu slaba tačka će biti stomak i sistem organa za varenje.



## BLIZANCI

Posao: Mlad Mesec u Jarcu 2. januara inspirisaće prvi nagoveštaj promene. Mladi mesec će vas inspirisati da se usredsredite na lični rast i tražite svoj puni potencijal. Bićete u mogućnosti da dobijete dalju jasnoću i uvid u sopstvenu psihu. Možda ćete imati prosveteljenost u ovom pogledu, a ovaj lični rast će povećati vaš entuzijazam za život. Međutim, važno je da ne budete previše impulsivni — to će dovesti do mnogih grešaka. Ne pokušavajte da požurite sa stvarima prebrzo. Strpljenje je vrlina, koja zahteva dodatni rad sa vaše strane. Osećaćete se neverovatno inspirisanim, čak i najobičnijim stvarima.

Ljubav: Moći ćete da se povežete sa prošlim prijateljstvom i oživite veze za koje ste mislili da su odavno nestale. Ove obnovljene veze će vas takođe inspirisati da razmislite o vašim trenutnim prijateljstvima i drugim odnosima. Nažalost, januar će za vas biti napet mesec za romantične poduhvate. Vlada ljubavi, Venera, biće u prilično napetom aspektu. Do 29. u mesecu, Venera će biti retrogradna, što će posebno otežavati održavanje novih veza. Ako za to vreme ulazite u novu vezu, upozoreni ste. Umesto da započnete nešto novo, usmerite

svoju energiju na jačanje veza i veza koje već imate. Ovo će stvoriti iznenađujuću, ali mnogo dublju vezu.

Zdravlje: Januar će vam doneti jaku vitalnu energiju, ali i sklonost povredama. Naročito su ugroženi donji deo leđa, kukovi i noge.



## RAK

Posao: Rakovi će, nažalost, imati težak početak godine. Biće to dug mesec pun bolne, teške borbe za unutrašnji rast. Iako će ovo biti težak put za vas, vi ćete zaista biti jača osoba za to. Vaše doživotne nade, snovi i težnje suočiću se sa sopstvenim nizom izazova — od kojih će neki biti zauvek promenjeni. Konkretno, biće loše vreme za donošenje velikih odluka u vezi sa poslovanjem i finansijama. Dobro bi bilo da obratite dodatnu pažnju na posebnu brigu koja je potrebna za zdrav bankovni račun. Finansije nisu nešto na šta obično fokusirate mnogo svoje energije, ali će se vaše finansije pokazati posebno važnima do kraja januara.

Ljubav: Venera će veći deo meseca biti retrogradna — što će vam doneti velike promene u vašem emocionalnom stanju. Možda će vam biti teško da razumete svoje emocije na uticajnom nivou, ali kako mesec dostigne svoj vrhunac, moći ćete da postignete duboko razumevanje svoje unutrašnje psihe. Uprkos izazovima koje ste imali u postizanju ovog nivoa unutrašnjeg mira, na kraju ćete biti zahvalni za ova iskustva. Počevši od 11. januara, Mars će preći u Strelca, povećavajući svaku napetost u vašim ličnim odnosima. Ova pozicija nije poznata po tome što je neverovatno strpljiva i može izazvati neke nesrećne efekte na vaše odnose.



## LAV

Posao: Horoskop za januar 2022. poziva Lava da se izbori sa njegovom teškom potrebom — da prestane da pridaje preveliki značaj reakcijama drugih. Bolje je da se fokusirate na obavljanje stvari bez gubljenja vremena na nerealne planove. Ne treba ulaziti u konfrontaciju: razlozi mogu biti beznačajni, a posledice dalekosežne. Preporučljivo je ublažiti svoju tvrdoglavost i sklonost samodivljenju. Velike

kupovine, izlaske i potpisivanje važnih ugovora bolje je odložiti do proleća. Ovo nije najbolje vreme za izgradnju novih odnosa, ali povoljno za jačanje postojećih.

Ljubav: Preporučuje se oprez u komunikaciji, ne davanje ishitrenih obećanja. Napeta situacija retro Venere podseća na skromnost u ispoljavanju osećanja i sposobnost da se zadovolji sa malim. 18. januara nastupiće pun Mesec u znaku Raka, što će povoljno uticati na mogućnost samospoznaje i osećaj unutrašnje harmonije. Venera nastavlja da deluje napeto, pa treba da se setite potrebe za uštedom novca i umerenosti u izražavanju romantičnih osećanja. Partner zbog toga može biti nezadovoljan.

Zdravlje: Napetost u odnosima može doneti promene u pritisku. Tahikardija.



## DEVICA

Posao: Horoskop Device za januar 2022. preporučuje pronalaženje optimalne ravnoteže između impulsivnosti i opreza. Mesec karakteriše odlično zdravlje, emocionalna stabilnost i povoljne mogućnosti za unapređenje sopstvenih interesovanja. Međutim, Devica karakteriše preterani perfekcionizam, arogancija i neka odvojenost od stvarnosti. Treba trezveno da procenite izvodljivost svojih ciljeva, a u kretanju ka njima treba da birate samo poštene, etičke metode, a da ne padate u osudu i nervozu. U januaru 2022. ljuta narav i agresivnost su naglašene. Dok delujete odlučno i nezavisno, isplati se ostati taktičan i diskretan.

Ljubav: Početkom meseca Sunce u trigonu u znak Device povećava hrabrost i vitalnost. Ovo je dobro vreme za kreativno samoizražavanje i dijalog sa decom. Merkur u vašem Suncu podstiče koncentraciju, istrajnost, ali i preteranu tvrdoglavost. Preporučuje se zbegavanje kritike. Društveni događaji su uspešni. Ipak, treba imati na umu da je planeta u retro fazi, pa je bolje da se postojeće veze jačaju, nego započinju nove. Mars u kvadratu sa vašim znakom može pokazati samovolju i aroganciju. Horoskop savetuje da ne podleže provokacijama.

Zdravlje: Preporuka je da se više bavite sportom, posetite

wellness centar.



## VAGA

Posao: Horoskop Vaga za januar 2022. pokazuje da će glavni trendovi meseca biti porast ambicije, hrabrosti i nezavisnosti, uz preteranu zahtevnost i opsesivnost. Preporučuje se da se ne zazire od odgovornosti, već da se izbegne preterivanje. Ovo vreme može ići na dobro profesionalnog polja, pod uslovom da budete pažljivi prema drugima i da se pronadje razuman kompromis. Pprisutni su oduktivni pregovori i mala putovanja. Osim toga, Mars u Strelcu će Vagi dati pojačanje samopouzdanja i odlučnosti da promovira razvoj karijere.

Ljubav: Otpornost na iskušenja, sposobnost zaobilazanja oštih reči bez pritiska na partnera — biće od velike koristi u periodu retro-Venera. Horoskop Vaga poziva na mir i ravnotežu u ličnim i materijalnim sferama. Tokom januara, Merkur će olakšati plodnu interakciju, ali vas ohrabruje da poštuju maksimalnu taktičnost u komunikaciji. Preporučuje se da svesno pokažete svoju volju, vodeći računa o interesima partnera. Mlad Mesec 2. januara pomoći će u postavljanju temelja za budući uspeh — planirajte i sanjajte!

Zdravlje: Posledica streša su neumerenost i lenjost.



## ŠKORPIJA

Posao: Zahvaljujući konstruktivnim aspektima Marsa tokom celog meseca, januar je odlično vreme za Škorpione da ostvare originalne ideje i strateške planove. Inicijativa i hrabrost će vam omogućiti da postignete uspeh na profesionalnom polju. Istovremeno, horoskop savetuje da se postupa pošteno, izbegavajući lukavstvo i dvostruke standarde. Za efikasno korišćenje kreativne energije biće potrebna izuzetna samodisciplina i sposobnost koncentracije. Postoji šansa da zauzmete leadersku poziciju ili poboljšate veštine i talente.

Ljubav: Napredujući na lestvici karijere ili razvijajući posao, Škorpione ne bi trebalo da zaborave na porodicu i lični život — na kraju krajeva, uspeh u poslu u velikoj meri zavisi od međusobnog razumevanja sa



voljenima. Za pun mesec 18. januara, iako ga karakteriše preterana sentimentalnost, aspekt Meseca u horoskopu Škorpije daće emocionalnu stabilnost i raspoloženje. Druga dekada u mesecu je veoma pogodna za razvoj postojećih romantičnih veza, međutim, treba izbegavati iskušenje da se upustite u ljubavnu avanturu.

Zdravlje: Moguće su tegobe sa urogenitalnim sistemom.



### STRELAC

Posao: Energetski potencijal predstavnika vatrenog znaka stvorice čvrstu osnovu za sprovođenje planova. Povećana marljivost i odlučnost će dovesti do visoke produktivnosti rada. Komunikacijske veštine i aktivna posvećenost urodice plodom u karijeri. Ali bolje je odložiti sklapanje novih poznanstava. Ne treba zaboraviti da se snage moraju mudro trošiti. Horoskop Strelca upozorava: ovog meseca ne bi trebalo da se bavite nekoliko stvari odjednom. Preporučuje se da vodite računa o svom finansijskom blagostanju uzdržavanjem od impulzivnih kupovina.

Ljubav: Aspekt Venere će se manifestovati ličnim šarmom, što može dovesti do uspeha kod suprotnog pola. Ukoliko ste zauzeti ili u braku, iskoristite ovaj trenutak da izgradite odnose sa porodicom i poslovnim partnerima. Izbegavajte pritisak i nametanje mišljenja partneru, jer će se osetiti potpuno potcenjen. Nezadovoljstvo može kulminirati u sukob, pa i razmišljanje o prekidu. Potreban je samo mali korak, kojim uspevate da prevazidjete nesuglasice i zakoračite zajedno u budućnost.

Zdravlje: Dolazi do pada imuniteta. Preporučuje se povećan unos vitamina i minerala.



### JARAC

Posao: Preporučuje se Jarčevima da nisu škrti i da budu pozitivniji prema drugima. Manifestacija velikodušnosti omogućice vam da se osećate najbolje. Međutim, ne zadržavajte se na egu, pokazujući snishodljivost prema sopstvenim slabostima i lenjosti. Ovog meseca, energična fizička aktivnost i naporan rad postaće izvor dopune unutrašnjih resursa. Period je dobar za duhovni rast i pronalaženje harmonije. Raditi ono što volite doprineće vašem blagostanju. Januar 2022. godine povoljan je za ambiciozne planove, koji će uz dužnu posvećenost svakako moći da se realizuju.

Ljubav: Venera u vašem znaku otvoriće mogućnosti za jačanje ljubavnih odnosa. Preporučljivo je ne padati u ekstravaganciju i emocionalnost. Mars polusekstil sa Jarcem će dati mogućnost ulivanja poverenja, zahvaljujući druželjivosti i skromnosti. Na pun Mesec Raka 8. januara, bićete osetljiviji, pa se preporučuje da provedete vreme u mirnom

kućnom okruženju. Porodica vam je uvek na prvom mestu, jačajte poverenje, nesebično pokazujte osećanja, ako želite da vam partner pokaže ista.



Zdravlje: Treba više da se krećete i da se bavite sportom. Trudite se da održite dobro raspoloženje.

### VODOLIJA

Posao: Horoskop za januar 2022. obećava Vodoliji srećan period za razvoj talenata, sticanje potrebnih veština i javne aktivnosti. Povećana radoznalost će doprineti povećanju edukacije, a pokretljivost uma — njegovoj efektivnoj upotrebi. Međutim, horoskop ne preporučuje finansijska ulaganja. Januar je pogodan za intelektualni rad i plodnu poslovnu komunikaciju. Horoskop Vodolije pokazuje da želja da svuda stignete na vreme i da svima ugodite može dovesti do preteranog rada.

Ljubav: Gracioznost će postati ključ uspeha sa suprotnim polom. Horoskop ne preporučuje upuštanje u romantične avanture. Venera može doneti zadovoljstvo od društvenih događaja. Horoskop Vodolije za januar 2022. savetuje da iskoristite povećani šarm da biste stekli popularnost kod suprotnog pola. Već duže vreme neko vas posmatra, a vi sve do sada nećete tome pridavati značaj. Razmislite da li zaista želite neke korenite promene u svom ličnom, emotivnom životu.

Zdravlje: Da biste očuvali zdravlje morate više da se odmarate, spavate. Ne smete se izlagati hladnoći zbog reumatičnih oboljenja.



### RIBE

Posao: Sredina meseca biće plodna za privredni sektor. Možda pojava novih obaveza, čije ispunjenje obećava Ribama unapredjenje, bonuse ili drugu nagradu. Merkur u polusektilu prema Suncu oduševice iznenađenim uvidima i lakoćom komunikacije, stvarajući uslove za intelektualni rad i rad sa ljudima. Od 16. planeta komunikacija se okreće nazad, pa horoskop Ribe savetuje da se ne odvaja od stvarnosti. Zahvaljujući uticaju Venere, interakcija sa drugima biće toliko efikasna da će predstavnici znaka moći privući čak i protivnike na svoju stranu.

Ljubav: Marsov kvadrat u januaru 2022. upozorava na preopterećenost i nasilnu emocionalnost. Horoskop za Ribe preporučuje da ne propustite priliku da se dokažete, već da izbegavate impulsivnost i beskompromisnost. Venera u fazi retrogradnog kretanja, iako ne obećava vrtoglav uspeh u ličnom životu, pogoduje razvoju odnosa. Ostaje samo da se pridržava preporuka horoskopa, pokazujući ljubavnost i osetljivost u komunikaciji sa voljenima. Planetarni tranziti takodje upozoravaju na žurbe i temperament.

Zdravlje: Mogući problemi sa gihom i stopalima.

### ШЕСТОГОДИШЊИ ПОМЕН



## Јаворка Живковић

16.1.1931. - 21.1.2015.

Драгој мајци и баки,

ЗАУВЕК ЋЕШ ОСТАТИ У НАШИМ СРЦИМА.

Ћћи Славица са децом из Чикага,  
и многобројна фамилија  
родбина и пријатељи.

### ЧИТУЉА



## Слободан - Мајка Павловић (1938 - 2021)

16. децембра 2021. године у 83. години живота престало је да куца племенито срце Слободана-Мајка Павловића, рођеног 9. августа 1938 у месту Попови, Републике Српске, од оца Мике и мајке Јованке Павловић. Вјечнаја памјат.

### ДУБОКО ОЖАЛОШЋЕНИ:

Супруга Мирослава; Брат Милорад Павловић са супругом Маром и ћеркама Бранком, Јадранком и Зорицом и сином Милетом; Сестра Слободанка Лазић са ћерком Милицом и сином Милутином; Сестра Стајка Јовановић са супругом Радованом и ћеркама Александром и Горданом; Сестра Јока Павловић са ћерком Наташом; Брат Вукашин Павловић са супругом Стаменком, ћеркама Јованком и Јасмином и сином Ненадом; Од покојног брата Жарка син Слободан и ћерка Ружа; Породице Павловић, Крклјуш, Луз и Полкано, као остала многобројна родбина, кумови и драги пријатељи у Отабини, Америци и широм света.

Pretplatite svoje drage roditelje,  
prijatelje... na  ГЛЕДАЛО



## NAPITAK KOJI PREKO NOĆI LEČI KAŠALJ: U PROKUVANOM MLEKU ISTOPITE OVAJ SLATKIŠ I PROBUDIĆETE SE KAO PREPORODJENI

U zimskom periodu su bronhije osetljivije i kašalj je češći kao pojava. Ova napitak otklanja iritaciju u grlu i tegobe sa kašljem

Napitak koji PREKO NOĆI leči KAŠALJ: U prokuvanom mleku ISTOPITE ovaj slatkiš i probudićete se kao PREPORODJENI

U zimskom periodu kašalj je zdravstveni problem mnogih ljudi...

Onda često posećemo za medikamentima od kojih većina samo ublaži trenutno stanje ili ukloni kašalj na jedan kraći vremenski period. Stoga je možda najbolje koristiti se receptima iz prirode i bez hemije.

Ovaj napitak je narodni, jednostavan recept (ali isto tako i veoma ukusan) za ublažavanje kašlja. Radi se o mlečnom napitku koji bi vam se mogao svideti. Proces pripreme je veoma jednostavan te vam je za ovaj napitak potrebno: litar mlijeka i kesica bombona koje sadrže ukus mentola. Ako volite mentol bombone budite slobodni da ovaj recept napravite i sa njima.

Proces pravljenja ovog napitka je sledeći:

Neka vam mleko prokuva. U vruće mleko zatim dodajte bombone sa ukusom mentola, te mešajte sve dok se bombone ne otope u mleku. Nakon toga slobodno napitak možete servirati u čašama.

Napomena: često kažemo da ni u čemu ne treba preterivati, pa preporučujemo da dnevno popijete čašu ovog napitka tokom perioda u kojem imate kašalj. Eventualno jednu ujutro, jednu naveče.

Mnogi se kunu u ovaj napitak kada je kašalj u pitanju.

Taj ukus mentola, koji ste kasnije možda prepoznali u grčkom uzru, potiče od anisa, izuzetno aromatične i veoma lekovite biljke koja se koristi vekovima za probleme sa kašljem i plućima.

## ŠTA JESTI PRE, A ŠTA POSLE TERETANE

Kada je u pitanju hrana pre i posle treninga, tu je dobro poslušati stručnjake ali malo i pratiti svoje navike. Ima onih koji ne vole da jedu pre treninga i radije treniraju gladni.

Stručnjaci kažu da pre treninga treba jesti, a to treba da bude lagani obrok, a stomak ne sme biti prepun. Poslednji obrok treba da bude 30-ak minuta pre treninga, a onda sačekati trening bez mnogo opterećenja. Fitness treneri se slažu u tome da se obavezno jede pre kardio, HIIT i interval treninga jer je tada potrebno više energije.

Kao što nije svejedno pre kog treninga jedete, tako ne bi trebalo da jedete bilo šta. Možda imate potrebu da se najedete kalorija i ugljenih hidrata pre nego što se dobro oznojite, ali to nije dobra strategija. Šta više, možete iskoristiti hranu da podignete energiju i pokrenete rad mišića. Ne brinite, ovo može samo pomoći Vašem organizmu da se probudi i pokrene za bolji trening. Među namirnicama koje biste morali da jedete pre treninga nalaze se one koje i inače imamo na meniju.

OVSENE PAHULJICE: Važe za jednu od najboljih namirnica za Vaša creva i organizam, pa zašto ne biste iskoristili i pred trening. Pre svega, nemojte kupovati pahuljice u prodavnicama, jer su pune šećera. Kupite ih u zdravoj hrani i spremite vrlo jednostavno. Kuvaju se oko 3 minuta u vodi, a onda poklope još nekoliko minuta. Za bolji efekat dodajte i voće, buter od orašastog voća ili med.

PROTEINSKI ŠEJK: Ne samo da će Vam ovaj šejk prijaviti organizmu, već će pokrenuti telo da radi bolje i iskoristi svoj maksimum. Sprema se od whey proteina sa dodatkom vode ili niskomasnog mleka. Ovaj obrok je zgodan i kada nemate vremena da spremite ništa više, pa uvek možete imati obrok sa sobom.

BANANA: Ovo je magično voće, skoro pa da može da zameni ceo obrok. Mnogi ga nose na posao, a koriste i da zameni užinu. Još jedna njegova dobra namena je da može da se koristi i kao energetski dodatak i obrok pre vežbanja. Ako volite, možete narezati nekoliko komada u mleko sa malo masnoće.

CELO ZRNO: Ovo se obično odnosi na hleb ili peciva spremljena od celog zrna. U pekarama ali i specijalizovanim radnjama možete naći ovakva peciva, međutim, najbolje je da ih napravite sami. Vrlo je jednostavno napraviti i ne treba Vam mnogo sastojaka a koristi su velike, ne samo za vežbanje, već i mršavljenje i opšte

stanje organizma.

JOGURT I VOĆE: Magična kombinacija, svakako od velike koristi za organizam ali i neverovatno ukusna. Lako je spremiti je, dovoljno je da uzmete voće koje volite i jogurt sa malo masti i napravite svoju kombinaciju. Jedna čaša ovog napitka dobro će Vas osvežiti, a može biti i zgodan doručak pre nego što odete na trčanje.

KUVANA JAJA: I sami znate da su jaja puna proteina pa ne postoji nijedan razlog da ih ne konzumirate ako želite da trenirate. Isto tako, kuvana jaja su najbolji način pripreme koji čuva sve sastojke. Uz to, ovo je i praktičan obrok koji možete poneti sa sobom bilo gde.

KOFEIN: Verovali ili ne, ali kofein iz kafe može biti dobar saveznik za postizanje kondicije i trening. Nije ni čudo što su energetski napici puni kofeina, jer ovaj sastojak podiže energiju, koncentraciju i otklanja umor. Ipak, nemojte doručkovati kafu, već je kombinujte sa voćem i mlekom ili jogurtom sa malo masti.

SMUTI: Poslednjih godina magičan napitak, a sigurno i veoma praktičan kompletan obrok, smuti je postao pratilac naše kuhinje. Odličan je za početak dana ali i za pre treninga. U njega možete staviti sve što želite, ali uvek dodajte povrće i semenke ili orašasto voće. Na taj način pravite pravi energetski obrok koji ne nadima i ne opterećuje stomak, pa je odličan da se popije pre treninga.

Posle treninga je takodje važno nešto pojesti. Naravno, mada imamo osećaj da ćemo pojesti mnogo hrane, morate odoleti tom porivu, makar u prvih sat-dva. Najbolje je da se pojedje nešto od prihvatljivih namirnica, a tek nakon nekog vremena jesti pravi obrok. Od namirnica koje možete jesti nakon treninga izdvajaju se nekoliko veoma ukusnih.

Čokolada (ili čokoladno mleko)

Orasi, badem, Grčki jogurt,

Kuvano jaje (u kombinaciji sa voćem)

Smuti sa whey proteinom (nakon treninga obavezno dodajte protein u svoj smuti)

Ćuretina (ovo može biti i zgodan ručak jer je ćuretina prepuna proteina)

Sir sa voćem

Voda (pijte mnogo vode nakon treninga, jer ste izgubili dosta znojenjem).

Postoji mnogo razloga zašto svaki trening treba pratiti hranom, ali uz kontrolu. Pre svega, dobro se osećamo kada jedemo zdravu i svežu hranu, a kada se dobro osećamo onda i dobro vežbamo. Osim toga, ove namirnice sprečavaju skokove šećera i insulina, a dobro je i za mozak. Konačno, većina napitaka osvežava, što dobro dodje kada se zamorimo.

Izvor: Kao dren

### Kulinarstvo Maje Radović



Maja Radović

## VASINA TORTA

šećera,

5 žumanca, 1 kašika mekog brašna, 50g mlevenih oraha i 40g rendane čokolade za kuvanje

Mikserom umutite belanaca u polučvrsti šam, pa postepeno dodajte jednu po jednu kašiku šećera uz neprestano mućenje dok ne umutite čvrst šam. Ručno umešajte žumanca u šam lagano tako da ostane što vazdušastiji. Pomešajte brašno, orahe i rendanu čokoladu i lagano ih ručno umešajte u masu. Obložite dno kalupa za tortu prečnika 24cm papirom za pečenje, a ivice kalupa namažite puterom. Pecite na 180C oko 20-30 minuta. Koru izvadite iz pleha kada se ohladi.

**Fil:** 4 žumanca, 4 kašike

šećera,

100-125ml mleka, 125g kristal šećera, 200g mlevenih oraha, 60g čokolade za kuvanje, 10 kašika pomorandžinog soka, sitno rendana kora i pomorandže i 150g putera sobne temperature.

Mikserom umutite žumanca sa 4 kašike šećera da se malo zabele, pa ih kuvajte na pari oko 5 minuta. Ostavite ih da se ohlade. Zagrejte mleko sa 125g šećera i prelite preko oraha. Količina mleka zavisi od suvoće oraha. U mlaku smesu dodajte otoplenu čokoladu, koru i pomorandžin sok.

Umutite puter mikserom i spojite ga sa skuvanim ohladjenim žumancima i čokoladnim filom

muteći mikserom oko 1 minut da fil postane vazdušast i lagan.

Stavite obruč od pleha sa pomičnim dnom oko pečene kore i nanesite fil preko. Odložite tortu u frižider dok ne spremite šam. To možete uraditi i sutradan.

**Šam:** 4 belanca, 250g kristal šećera i 150-200ml vode

Preljite šećer vodom i stavite na umerenu vatru da se špinuje dok ne bude konzistencije meda. Za 200ml vode mi je trebalo preko pola sata. Možete dodati i prstohvat soli. Stavite šam da se kuva na pari. Nastavite da ga mutite mikserom dok lagano sipate u njega u tankom mlazu špinovani šećer. Proces mućenja treba da traje oko 5 minuta.

Iznesite tortu iz frižidera i skinite obruč. Operite i osušite obruč i stavite ga iznad fila. Najbolje da vam ga neko drži dok vi u njega nanosite šam bez mnogo pritiskanja pazeći da ne pravite džepove sa vazduhom. Skinite obruč i poravnajte širokom špatulom ili nožem koji možete provući kroz vrelu vodu. Tortu staviti u frižider na par sati ili još bolje preko noći.

**Čokoladna glazura**

150g čokolade za kuvanje, 2 kašike ulja, 1 kašika mleka, malo putera (1-2 kašike)

Otopite čokoladu, mleko, ulje i puter na pari (čokolada je lepša kad se topi na pari). Sipajte čokoladnu glazuru preko torte i malo mrdajte tortu levo-desno, gore-dole da se čokolada razlije i malo padne sa strane torte. Glazuru nikako nemojte stavljati na topli šam.

Na našim prostorima jedna od najčešće pravljenih torti za vreme Božića jesta čuvena Vasina torta koja datira još iz 1908. Ovu tortu smislila je srpska domaćica iz Paraćina u znak zahvalnosti zetu Vasi. Radosled Vasine torte je: kora, fil, šam i čokoladna glazura.

#### RECEPT

**Kora:** 5 belanca, 5 kašika kristal



Razgovaraju dve plavuše, pa će prva:  
 - Znaš da ove godine Nova godina pada u petak?  
 Druga se zabrine:  
 - Eh, samo da ne bude 13.!

- Budalo pijana, koja Nova godina, tek je oktobar!  
 Pijanac zatetura i uhvati se za glavu:  
 - Ajaj, ubiće me žena, nikad tako kasno nisam došao kući s proslave ...



Ako želite da vaša deca čekaju Novu godinu kod kuće, idite u goste.



Prvi januar je najkraći dan u godini! Čim ustaneš, već se smrkava.

Slavio Piroćanac Novu godinu pa čuo kako komšija puca iz puške.... Dodje do njega i zamoli ga da i ispred njegove kuće opali 2-3 metka.  
 Nakon nekog vremena stvarno dodje komšija, ispuca 3 metka u vazduh i ode, a Piroćanac kaže deci:  
 - Deco, ku-ku ubiše Deda Mraza, nema poklona ove godine. !!



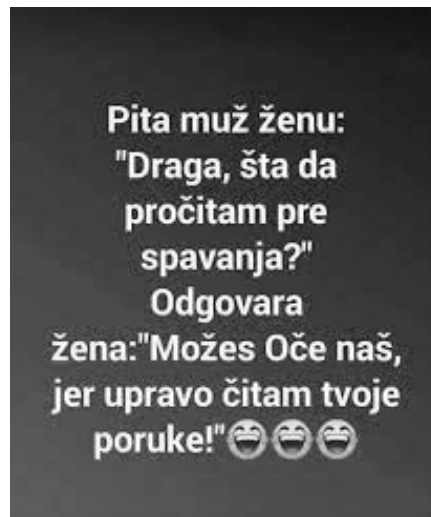
Muž se budu ujutru i pita ženu:  
 - Jel prošla Nova godina?  
 - Prošla je.  
 - A koji je danas datum?  
 - Drugi januar.  
 - A prvog nije bilo?



Jutro prvog januara. Vizita u bolnici. Lekar ulazi u sobu, gleda spisak:  
 - Je I Petrov tu?  
 - Ja sam.  
 - A kako se prezivate?



Pita prijatelj prijatelja  
 - Kako živiš?  
 - Luksuzno!  
 - Kako to?  
 - Pa jedem luk i lijem suze!



Zašto ste ubili svoju prvu ženu?  
 - Prestala je da me voli.  
 - A kad ste odslužili kaznu ponovo ste se oženili i zašto ste ubili svoju drugu ženu?  
 - Prestao sam ja nju da volim.  
 - Pa dobro, kad ste izašli iz zatvora ponovo ste se oženili, zašto ste ubili svoju treću ženu?  
 - Pa, navika..  
 \*\*\*

Mali Ivica prvi put sedi u publici i sluša operu:  
 - Mama, ko je onaj koji maše štاپом?

- Dirigent.  
 - A zašto preti onoj teti?  
 - Ma ne preti joj!



- A zašto onda ona vrišti?  
 \*\*\*

Utrčava čovek u gvozdjdaru i dovikuje prodavcu:  
 "Dajte mi jednu mišolovku, samo brzo molim Vas, moram da uhvatim autobus!"  
 Prodavac: "Žao mi je, ali u naše mišolovke ne može se uhvatiti ništa krupnije od pacova!"



Dobila Milka od prijatelja Piroćanca knjigu "Kuvar" i sada, citajući je, trese se od smeha:  
 -Šta je smesno?-pita muz.  
 -Pa, svi recepti počinju sa "pozajmite" ...



Ulazi mladić u knjižaru i pita:  
 - Imate li novogodišnje čestitke na kojima piše: Mojoj jedinjoj ljubavi?  
 Prodavačica se osmehne:  
 - Svakako, izvolite.  
 Mladić će:  
 - Dajte mi jedno desetak komada!  
 \*\*\*



Ulazi pijanac u birtiju i viče s vrata:  
 - Srećna Nova godina svima!  
 Konobar ga pogleda preko oka:









## PROGRESS PORCELAN DENTAL LABORATORY, INC.

**50 GODINA UZAJAMNOG POVERENJA**

**SREĆNE BOŽIĆNE  
I NOVOGODIŠNJE  
PRAZNIKE SVOJIM  
SARADNICIMA,  
KLIJENTIMA  
I PRIJATELJIMA  
ŽELI VOJA VLA  
SA SVOJIM  
OSOBLJEM**



**VOJA VLA**

5135 W. Dempster St.  
Skokie, IL 60077  
847.329.1630

**ХРИСТОС СЕ РОДИ!  
СРЕЋНА, ЗДРАВА И ВЕСЕЛА  
НОВА 2022. ГОДИНА!**



*Srećne  
nastupajuće  
praznike  
Božić i  
Novu  
2022. godinu,  
želi vam  
list*

 **SERBIAN MIRROR**  
**ГЛЕДАЛО**



*Merry  
Christmas  
from  
Serbian  
Film Fest  
Chicago*

**CHICAGO  
SERBIAN  
FILM  
FEST**

## TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES  
24 HOUR SERVICE  
**SRBO KONSTATINOVIC**  
Commercial & Residential



Cell: 708.307.2816  
Tel: 708.802.4160  
srbolis@yahoo.com

*Za udobnost, toplotu  
i svežinu u vašim  
domovima i  
poslovnim prostorima*

## TESLA AIR

## Shear Elegance

*Za novi imidž, lepu frizuru  
i blistavu boju kose*



**773.271.9602**

**Hear extensions i keratin  
Frizure i šminka za svadbe  
i druge svečane prilike  
Sve na jednom mestu u vašem salonu**  
**SHEAR ELEGANCE**

*U srcu Lincoln Square  
4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625  
Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm - Nedeljom 10 am -4pm*





*Super Ego Holding Vam želi  
Srećne Novogodišnje  
i Božićne praznike*



621 IL 83RT SUITE 240  
BENSENVILLE, IL 60106



(630)506-8869

